

PIPPINU U BICCHINU E ALMA A FANTASMA di Titty Giannino

www.tittygiannino.jimdo.com

TITTY GIANNINO

pippinu u bicchinu e alma a fantasma

commedia brillante in 2 atti

NUOVA STESURA
2012

Personaggi

PEPPINO FOSSA, *il becchino*
NUNZIA FOSSA, *la moglie*
NINUZZO FOSSA, *il figlio*
ROSETTA FOSSA, *la nuora*
VITTORIA FOSSA, *la nipote*
ALMA GATTINERI, *il fantasma*
PLACIDO, *il collega di Peppino*
ANACLETO, *il segretario del Diavolo*
LUCIFERO, *il Diavolo*
ISIDORO, *l'Angelo*

SINOSI

Peppino è un becchino molto credente, impiegato presso il cimitero, che, in un giorno di molto lavoro, cade rovinosamente su una bara che poi si scoprirà appartenere ad una “jettatrice” che aveva giurato di vendicarsi, anche dopo morta, di chiunque le avesse fatto del male. Alma, il fantasma dunque, decisa a vendicarsi di Peppino, si presenta a casa sua e comincia a combinarne di tutti i colori, a lui, ai suoi familiari ed amici. Peppino, in mezzo a tutto il trambusto causato da Alma, riuscirà comunque a farle compiere una buona azione che però le costerà cara. Alma infatti non potrà più, a detta di Anacleto, segretario del Diavolo, e di Lucifero stesso, essere riammessa nell'Inferno. Peppino comunque risolverà la situazione con un vero colpo di scena!

AMBIENTAZIONE

Per entrambi gli atti: il soggiorno di casa Fossa, in stile molto semplice, quasi povero. Al centro un tavolo con le sedie. Altre sedie appoggiate alle pareti; quadri e un'immagine di Gesù con altarino. A destra la porta della cucina, di fronte quella di ingresso, nascosta, e a sinistra un'altra porta che immette nel resto della casa. Un attaccapanni.

CARATTERISTICHE DEI PERSONAGGI

PEPPINO, 50/60 con i capelli bianchi/brizzolati, sopra i vestiti da lavoro indossa, all'inizio del 1° atto, un camice nero tutto sporco di fango.

NUNZIA, più giovane di Peppino, in abiti da casa.

NINUZZO, 30/40, da caratterizzare a scelta.

ROSETTA, coetanea di Ninuzzo, anche lei da caratterizzare a scelta.

VITTORIA, 16/18enne, jeans e maglietta.

PLACIDO, più giovane di Peppino, un po' scemotto. Deve indossare delle bretelle.

ALMA GATTINERI, qualsiasi età. In abiti neri, viso molto cereo e capelli lunghi, neri e lisci.

LUCIFERO, qualsiasi età. In abiti tipici da Diavolo.

ANACLETO, come Lucifero.

ISIDORO, qualsiasi età. In abiti tipici da Angelo.

PRIMO ATTO

PEPPINO *(Entra dall'ingresso. Si ferma al centro, vicino al tavolo, appoggiando la mano sulla spalliera di una sedia)* Ahi! Ahi! Maria chi stanchizza! Sugnu ciuncu da testa e pedi! Travagghiai tantu chi... si non mi ssettu... mi ponnu ricogghiri ca cucchiaredda! Ah! Chi junnata! Chi junnata! Si continuu così puru dumani... non c'è bisognu mi ritonnu a casa... mi ponnu lassari direttamenti o travagghiu... a ddà... o Campusantu! *(si massaggia la schiena)* Ahi! Ahi! Haju a schina chi non ma sentu cchù! Chi fatica fari u bicchinu! Specialmenti quannu si presentinu junnati comi a chisti! Ahi! Ahi! *(breve pausa, mentre toglie il camice e lo appende, e prende la sedia per sedersi)* Nunzia! Nunziatina! Nunziedda!

NUNZIA *(entra in scena dalla porta della cucina, asciugandosi le mani nel grembiule)* T'arricughisti? Stava cu pinseri!

PEPPINO Ma no vaddasti u giunnali stamatina?

NUNZIA Ma chi ti pari chi non haju nenti i fari ... jò? Ti pari chi mi mettu a jamma a cavaddu e mi leggiu u giunnali?

PEPPINO Jamma a cavaddu o a sceccu... non m'interessa! U giunnali... tu... però... ll'à leggiri! Ti ll'è sempri dittu! Ammenu... a pagina di motti! Così... u sai quantu travagghiu haju e.. si vegnu cchiù taddu ... sai u picchè e non stai cu pinseri!

NUNZIA Bonu u vaddu ora... fa u stissu?

PEPPINO Leggilu... leggilu! Così u vidi quantu faticai oggi!

NUNZIA Ma chi pensi... chi fatichi sulu tu? *(si siede al tavolo, prende il giornale e guarda direttamente la pagina dei necrologi)* Caspita! China china è!

PEPPINO Ah! U vidisti? Non eppi nu minutu di tempu mi m'arripusu!

NUNZIA Si.. picchè jò? *(fra sé)* Ci pari a iddu chi sulu u soi è travagghiu! PEPPINO Ma tu u capisci chiddu chi voli diri sta pagina china? Chi arruauu unu arreti all'autru! Na finiiunu cchiù! 11 funirali! Dicu... 11 funirali! Unu spiddìa e l'autru cuminciava! Unu spiddìa e l'autru cuminciava! Mancu u tempu pi riciatari! Insomma... jò e u collega mei, Pracidu... oggi... eravamo cunzati pi festi e pi lauranti! *(pausa)* Non ci pozzu pinzari... 11 funirali... 11 cristiani... tutti 'nta na junnata! 10 masculi e na fimmina! A poi picchè morinu chiussai

- masculi... non si capisci!
- NUNZIA *(che intanto sta leggendo i necrologi)* E si vidi chi vui siti fatti di ritagghi i parrinu!
- PEPPINO Si... e vui autri fimmini di chiddi di monichi! *(pausa)* Non poi sapiri però di fastidi chi nni desi st'unica fimmina! Cu l'autri... na passata... lisciu comi l'ogghiu... cu idda... autru chi passata... na maratona... anzi peggju... autru chi lisciu... raspusu... super-raspusu!*(pausa)* Mah... cusapi cu era chista! Comi si chiamava... aspetta...
- NUNZIA Tu dicu jò... Alma Gattineri! U staju liggennu ora!
- PEPPINO Eccu ... idda idda! Cettu... chi avìa un nomi ... tuttu un programma... Gattineri... e pi fozza aviumu aviri fastidi e camurrii... a sfuttuna ll'avìa incoddu... da nascita! Sa puttava sempri cu idda!
- NUNZIA Ma chi dici! Ma chi fastidi ti potti dari na motta? Na vota chi unu è mottu... è mottu ... defuntu... cadaviri... trapassatu!
- PEPPINU Si... remotu! *(pausa)* T'assicuru jò... chi sacciu chiddu chi dicu! Picchè... mancu tu purrissi immaginari i cosi stotti... e strani.. i stamatina!
- NUNZIA Si.. va beni... sicuru chi stai esagerannu!
- PEPPINO Ma quali esagerannu! Senti... senti ... ora tu cuntutu! Allora... pi prima cosa... mancu 'ntrasìu 'nto campusantu... chi cuminciau a schizziddiari!
- NUNZIA *(stranita)* A schizziddiari? Quannu mai! Ccà suli e cauddu c'era! Quali chioviri!
- PEPPINO Ah! U vidi chi è stranu! Ccà suli e cauddu... e dda... acqua chi Diu dissi acqua! Picchè all'iniziu schizziddiava... poi... na tempesta si vutau!
- NUNZIA Mah! Jò... du tantu cauddu... autru chi linzola... baccalà cughìa!
- PEPPINO Boh! E chi t'è diri... e si vidi chi... o Campusantu ... n'arrivau a nuvoletta di Fantozzi! Pessonali! Regalu da signura... Gattineri!
- NUNZIA Ancora cu sta supestizioni!
- PEPPINO Ancora cu sta supestizioni? Aspetta chi ta cuntutu tutta ... pi filu e pi segnu! Allora... in primissi c'era nu suli chi spaccava i petri... poi *(drammatico)* tuttu 'nta na vota si scurau u cielu... divintau niru niru... e poi... na goccia... du gocci... tri gocci... quattru... cinqu ... *(ritorna ironico)* Ah! E no gocciceddi... gucciuni chi quannu ti cadiinu i supra... ti sputtusaunu comi minimu! *(ritorna drammatico)* E PLIC...PLIC... PLIC... quannu arruammu finammenti uni a so tomba *(ritorna ironico)* Ah! E dicu finammenti picchè era ziccata 'nto cchiù tintu puttusu... spatti! *(ritorna drammatico e imitando con le mani)* ... 'nchiana... scinni... 'nchiana... scinni... vota... firrià... scali pi supra... scali pi ssutta... vineddi e sdirrupuni...e ti pozzu diri

chi cu na gran cascìa supra i spaddi ... a mia e a Pracidu... a lingua i fora ni nisciù! Comi i cani! (*imita*)

NUNZIA (*che aveva seguito seccata per la lungaggine, ironica*) Mischineddi! Comunque... cunchiudi sta storia chi a stai facennu troppu longa!

PEPPINO E si a storia è longa... pi fozza ll'è fari longa! Cutta... non veni bona! Peddi... suspense! (*detto come è scritto*)

NUNZIA Si comi no... sta cuntannu u fimmi giallu!

PEPPINO Quali giallu.. niru simmai! Anzi... megghiu nu triller! Si.. si... nu triller!

NUNZIA Comi no! Magari puru ca mmazzatina finali!

PEPPINO No! A mmazzatina è iniziali... a motta era già 'nta cascìa!

NUNZIA Pippinu finiscila! E smoviti ... non n'avemu tempu i peddiri!

PEPPINO E si... si... comi voi tu! Allora (*ritorna drammatico*) ... quannu arruammu unni a so tomba... (*prende fiato*) ... a tempesta... u Diliuvu Univessali! L'acqua... a bagghiola cadìa! E non bagghiuledda... bagghiuluni! (*piagnucolando*) E tutti incoddu a mia e a ddu povirazzu di Pracideddu! L'autri ... in cacchi modu... aviinu l'ombrello... comi l'avinu non si sapi vistu chi c'era u suli... fossi a conosciinu troppu bbona! Comunque... non chi l'ombrello bastava tantu... ma sempri megghiu i nenti! Nui dui... cu dda gran cosa supra e spaddi... picchè era enormi... cchiù picciridda non sa putia scegli... mischini.. chi putiimu fari... nenti! 'Nzuppaumu e basta! Ddu puddicini ni ridducemmu! Sculati fracidi! Puru i mutanni... si putiinu tocciri! (*pausa*) E secunnu tia... cumminatu così... chi mi putia succediri?

NUNZIA Sintemu... chi ti putia succediri?

PEPPINU Avanti... chi mi putia succediri?

NUNZIA (*sempre più infastidita*) E Pippinu... strincila! Troppu a llongu a pigghiasti!

PEPPINO E bonu... bonu... a strinciu! (*pausa. Ancora in tono piagnucolante*) Da tanta acqua chi pigghiai cuminciai... a stranutari... e na finìa cchiù! (*starnutisce*) U vidi? Ancora non n'aju finutu! Ora nu raffridduri... comi minimu... non mu leva nuddu! E chistu è sulu u principiu!

NUNZIA Picchè non finìu ccà?

PEPPINO Ma si ti dissi chi era longa a storia! Fammi cuntari u restu... chi a giunta è cchiù du rotulu!

NUNZIA Puru! Fozza ... cunta stu restu!

PEPPINO Allora... (*sempre in tono drammatico*) ... quannu arruau ... a Diu piacennu... l'ura ma calaumu 'nta fossa... jò e Pracidu unu d'un latu e unu di ll'autru... mentri a scinniimu pianu pianu... (*senza*

drammaticità) ... sempri sutta all' acqua, ah! ... PATAPUNFITI... non si rumperu i coddi? Fici na gran botta! Rimbumbau 'nta tuttu u Campusantu! E i parenti e u parrinu chi ni vaddavinu cu l'occhi stotti! E chista fu a secunna! Passamu a tezza!

NUNZIA
PEPPINO

Puru a tezza c'è?
E comi no! A tezza... chidda chi cunnù i cauli! Senti... senti chista... immagina a scena... jò e Pracidu sempri unu d'un latu e unu di ll'altu... mmammaluccati dopu a botta... chi non sapiimu si ridiri o cianciri... jò chi stranutava ancora paru paru... ma comunque... pinsammu... a comi è è ... unni avìa rruarri... arruau... ni priparammu ca pala 'nte mani... pronti a finiri u travagghiu... o Nunzia... chi nni sai... pi tutta l'acqua... a terra... fangu divintau... e jò ... a stu puntu (*piagnucolando, enfatico*)... sciddicai... e cadìa longu longu... comi nu piscistoccu... e u sai a unni?

NUNZIA
PEPPINO

(*preoccupata*) Mischinu... a unni?
(*drammatico e piagnucolando*) ... rittu rittu supra a cascìa da motta! Dda... 'nta fossa... e puru jò fici na gran botta! E puru i me grida rimbumbaru 'nta tuttu u Campusantu! E puru chiddi i Pracidèddu... scantulinu pi com'è... ribbillau a tutti! E i parenti e u parrinu ni vaddaru n'altura vota cu l'occhi stotti!

NUNZIA
PEPPINO

Poviru figghiu! E giustu giustu supra a cascìa!
Eh... eh! Supra a cascìa di sta "Jattanira"! Ma quantu n'avìa chista sputtuna i supra?... i vinniri propriu! (*pausa, sempre piagnucolando*)
A ddu puntu... m'ha cridiri... mi scasau u cori! Non ti dicu e non ti cuntù i pappitazioni chi mi vinninu!

NUNZIA
PEPPINO
NUNZIA
PEPPINO
NUNZIA
PEPPINO

Ci cridu!
E cunchiudennu... cu sta bedda caduta... chi mi putìa succediri?
Sintemu... chi ti putìa succediri?
Avanti... chi mi putìa succediri?
N'altura vota? Ti fissasti? E dilla senza tanti fronzuli!
E bonu... bonu... non ni mettu cchiù fronzuli! (*pausa*) Comi stava dicennu... chi mi putìa succediri? (*pausa ad effetto, piagnucolando*)
Chi mi mmaccài tuttu! Da testa e pedi! Ruttura... ringraziannu a Diu... non mi nni fici... ma haju tutti l'ossa 'ndulurati.. rimuddati!!
Unu non si savva! Mi scunucchiai completu! (*pausa*) 'Nta tant' anni chi fazzu stu misteri... unnè chi mi nni vaju in pinsioni... cu l'acqua... a nivi ... e u ventu... non m'avìa mai mmattutu na cosa i chisti!
Robba mi non si cridi propriu! (*pausa*) Ah... m'avìa scuddatu!

NUNZIA
PEPPINO

Ancora nn'avi?
Eh! Ancora nn'avi! (*pausa*) Quannu finammenti jò e Pracidu a ricittammu e avviimu finutu tutti i cosi... terra e bbalata i supra... no

rispuntau n'otra vota u sulì? Comi si nenti fussi ... e bruciava puru cchiù di prima... accussì tantu chi nni stava vinennu puru l'insolazioni! Ammenu però ni sciugammu i robbi i supra! *(pausa)*
Di sputtuna a lavari n'avìa chista!

NUNZIA *(viene attratta da un trafiletto sul giornale)* Caru miu... mi sa chi non è sulu sputtuna! Scuta... scuta ccà ... senti chiddu chi dici u giunnali :
- Si è spenta ieri improvvisamente la signora Alma Gattineri , famosa in tutto il suo paese come iettatrice e menagrama! -

PEPPINO Megghiu mi sentu! Chi beddu esemplari! Ma poi ... quali paisi... non cettu i ccà... cu a canuscìa!

NUNZIA Boh... fossi era i quacchi outra patti!

PEPPINO E rittu rittu ccà vosi stittirata? Vinni i tanta luntana via mi mi rumpi a testa a mia ?

NUNZIA Fammi ... fammi leggiri appressu... Pippinu!

PEPPINO Leggi... leggi ddocu!

NUNZIA Allora... - Chiunque l'abbia conosciuta afferma che ogni cosa da lei predetta, si trasformava in realtà, e di conseguenza in avvenimenti nefasti! -

PEPPINO In chi cosa?

NUNZIA In disgrazi va!

PEPPINO Ah! E ora si spiega u fattu!

NUNZIA Spetta ... continua u discussu!

PEPPINO Ah puru?

NUNZIA E senti... senti ... stai attentu!

PEPPINO Staju attentu... staju attentu!

NUNZIA - Molti sostengono persino, che i suoi due mariti, siano morti proprio a causa di una sua iettatura; entrambi sono rimasti, infatti, vittime di strani incidenti!-

PEPPINO Mizzica... dui n'eppi e si schiticchiau tutti e dui! Complimenti!

NUNZIA Aspetta chi continua : - Chi ha assistito alla sua dipartita, racconta che, la signora prima di esalare l'ultimo respiro ...

PEPPINO Esa chi?

NUNZIA I cripari! C'avivi caputu! E ora mutu chi mi facisti peddiri u filu! Unn'era... ah... ccà... - Ha chiaramente detto che sarebbe ritornata per continuare la sua “opera”, e ha diffidato chiunque di farle del male, anche dopo morta, perchè la sua vendetta sarebbe stata implacabile! - Niu niu e u cuntun finiu!

PEPPINO Signuruzzu beddu chi cristiana! Non vurrissi essiri cettu 'nta so menti! Povireddu cu ci capita sutta a so vindetta! Cu sta sottu di avvettimentu... mi veninu i brividi sulu mi ci pensu!

NUNZIA E tu non ci pinsari... u capisti?

- PEPPINO U capìa... u capìa!
- NUNZIA (*curiosa*) Mah! Attrova però comi potti moriri chista.. u vurrissi propriu sapiri!
- PEPPINO Potti fari cacchi jettatura... sbagghiau mira... e ci arruau i supra! Si potti fari.. n'autogol!
- NUNZIA Pippinu.. sai chi ti dicu? Cu si nni frega da Jattanira...oramai muriu.. oramai è stittirrata... non ci pinsamu cchiù!
- PEPPINO Hai ragiuni... è megghiu mi non ci pensu cchiù... a sta storia! Anchi si... non è tantu facili... l'ossa mei cussì rimuddati mu ricoddinu ogni mumentu! Ahi! Ahi! Tuttu ruttu sugnu! Chi duluri! (*si massaggia*)
- NUNZIA Bonu... non ti lamintari cchiù! Stasira... quannu ti cucchi... ti fazzu i massaggi e i strappi cauddi... così ti llegendu sti duluri... ti fai i fumenti pu raffridduri... e puru na bedda tisana rilassanti così ti scoddi tutti cosi e così stanotti poi dommiri tranquillu!
- PEPPINO Santa fimmina me mughieri!
- NUNZIA Eh! Mi manca sulu l'aureula supra a testa e mi mi dannu nu beddu jonnu supra u calendariu... Santa Nunzia mattiri!
- PEPPINO E senti... santa Nunzia mattiri... pi stasira... ni facisti miraculi? Magari cacchi cosa i manciari?
- NUNZIA Si ... senza dubbiu! Moltiplicai ... pani e ciciri!
- PEPPINO Ma non putivi moltiplicari cacchi altra cosa? Chissacciu... na bedda teglia di pasta 'ncaciata... na bedda fedda i piscispadu a gghiotta... per esempiu?
- NUNZIA E comi no! Bonu sarìa! Ma jò non sugnu na santa i serie A... pi cu ringrazia a Diu du miraculu chi fici e chi... pi stasira... ti poi inchiri a panza!
- PEPPINO Grazi Diu! U vidi? Sugnu ubbidienti!
- NUNZIA E ora fai u brau e spetta n'otra picca chi... u miraculu... non è ancora cottu i tuttu!
- PEPPINO E allura vai... vai 'nta cucina e finiscilu i cociri...stu miraculu... chi haju na fami chi non ci vidu cchiù i ll'occhi!
- NUNZIA Vaju... vaju.. menzamà Diu... mi mi diventi puru obbu oltri chi ciuncu! (*si alza dalla sedia ed esce dalla porta della cucina*)
- PEPPINO Finiscila ... finiscila i babbjari! (*pausa*) Ahi! Mai mai m'avìa sintutu accussì stancu! (*pausa*) Semu 'nto'n paiseddu i quattu jatti... ma no niri ah?... parramuni chiaru!... comunque... non n'avìa murutu accussì tanti 'nta nu jonnu sulu! Non è chi a signura Jattanira ... potti pinsari... mal comuni menzu gaudiu... e si nni puttau cu idda n'intera squatra i calcu! Mori Sansoni cu tutti i Filisdei! (*pausa*) Noo... chi dicu... non ci cridu a sti così jò! Casuali fu! Jò cridenti sugnu! (*si*

alza e va all'altarino) A mia... nuddu mi leva u Signuruzzu! E allura parru cu tia! Si è cosa chi dicidisti Tu... vadda chi così .. non resta cchiù nuddu 'nto paisi! Non è chi jò u dicu pi cacchi cosa... no!... picchè si fai comu oggi... jò ... non cià fazzu! Jò sugnu vecchiarreddu.. non è chi mi manca assai a pinzioni! Pi cui.. stasira, dumani, dopudumani.. chiudilu nu occhiceddu e falli campari n'otra picca chiddi chi Tu.. insomma.. dicidisti!*(con le mani fa il segno della croce in senso di morte)* Vadda chi.. non fai cuntentu sulu a mia.. chi così mi pozzu ripusari ! Tutti sariimu cchiù cuntenti! Cettu a patti chiddi pompi funibri.. si lamentiriinu pi scassenza di travagghiu e di .. picciuli! Eh! Nenti motti... nenti .. munita! *(pausa)* E chi poi pensu na cosa.. tutti 'nta na vota.. non ti stanchi puru Tu? Avanti! Chiudili puru tutti i dui l'occhi e pigghiti na vacanza! Vidi quant'avi chi travagghi.. sempri.. di continuu! Tutti i jonna! *(comincia a sbadigliare)* Jonnu e notti! Ah! A Tia sonnu non ti nni veni mai? *(sbadiglio)* A mia mi sta calannu! *(farfuglia insonnolito)* A fami l'haju.. ma u sonnu mi sta vincennu! Ah! Fossi è megghiu mi mi fazzu cinqu minuti.. tantu.. non è ancora pruntu! *(si addormenta seduto sulla sedia, facendo il cosiddetto "testamento" e comincia a russare)*

(Nel frattempo si smorzano le luci, e appare all'improvviso il fantasma di Alma Gattineri)

ALMA *(con voce profonda e senza guardarlo)* Siete voi il becchino?

PEPPINO *(si sveglia di soprassalto)* Ah! Chi fu? Cu è? Cu è?

ALMA Siete voi il becchino?

PEPPINO *(si strofina gli occhi)* O è u sonnu o è a fami! Vidu na strana signura vistuta i niru 'nta me casa! Ma jò a potta na sintia sunari! Boh! Fossi mu staju 'nzunnannu! Sicuru.. sicuru! *(cerca di riaddormentarsi)*

ALMA *(spazientita)* Siete voi il becchino?

PEPPINO *(si risveglia)* Ah!Ah! *(si concentra strofinandosi gli occhi)* U bicchinu? Si..si jò sugnu! Chi vuliti i mia?

ALMA Non lo immaginate?

PEPPINO *(che ancora non ha capito chi è)* No! E chi po' vuliri i mia? Vistu chi sta ciccannu du bicchinu.. a massimu cacchi travagghiu! Dumani però.. u campusantu a st'ura è chiusu! *(e cerca di rimettersi a dormire)*

ALMA Non voglio un lavoro da voi! Grazie.. ma .. me lo avete già fatto!

PEPPINO *(si risveglia e sbalordito)* E quannu?

ALMA Giusto stamattina!

- PEPPINO Stamatina? Ma jò non vi canusciu! Jò non mi ricoddu i vui! Va beni chi nni vitti tanti stajunnata.. e chi junnata... mi nni mmattiu i tutti i culuri!
- ALMA Eppure mi siete caduto addosso! Come fate a non ricordare!
- PEPPINO Cadutu.. jò? Incoddu a vui? Ma jò.. na vota sula.. cadìa.. stamatina!
- ALMA Appunto!
- PEPPINO *(comincia a spaventarsi, deglutendo)* Vuliti diri ... allura... chi.. cioè .. mi stati dicennu chi ... no.. non mi ll'aviti dittu... si insomma... chi siti... ma... cu... siti? Si... cu.. cu ... cu.. siti?
- ALMA *(con voce profonda)* Alma Gattineri! In puro spirito!
- PEPPINO *(balbettando)* A...A...A...ma..ma.. Ga...Ga...in.. pu..pu...spiiii...spiiii..!
- ALMA *(senza balbettare, affermando)* A...A...A...ma..ma.. Ga...Ga...in.. pu..pu...spiiii...spiiii..!
- PEPPINO *(si calma e parla a se stesso)* Pippinu? Picchè t'à scantari? Non po' essiri autru chi nu sognu! *(si prende a schiaffi)* Pippinu svigghiti! Stai 'nzunnannu!
- ALMA Non sono affatto un sogno! Sono qui per davvero!
- PEPPINO *(inghiotte)* Ah... siti ccà... ve.. ve.. ve.. ramenti?
- ALMA Certo!
- PEPPINO *(terrorizzato urla, si alza dalla sedia e si rifugia dietro la stessa)* Aaaaahhhh! Maria! Maria! Nu fantasma in casa mia! Sciò... sciò! *(fa tutti i gesti scaramantici che gli vengono in mente)* Vade retro Satana!
- ALMA Non fate così! Tanto non me ne vado! No.. no! Almeno fino a quando non .. mi sarò vendicata!
- PEPPINO *(affacciandosi dal nascondiglio)* Vindicata? E di chi? Chi vi fici?
- ALMA Avete osato disturbare il mio sonno eterno!
- PEPPINO Ma comu? Jò nenti fici!
- ALMA Avete lasciato cadere la mia ... casa.. eterna! Mi siete caduto addosso... vi sembra poco?
- PEPPINO *(uscendo dal nascondiglio)* Ah... chidda! Na sciddicatedda fu! No fici mica apposta! E poi chi cuppa n'aju si si rumperu i coddi? Mica i fici jò!
- ALMA Non ha nessuna importanza! Mi avete disturbato e basta!
- PEPPINO *(riacquistando la calma)* Distubbatu... distubbatu! Oh.. si cadìa.. cuppa vostra è! L'acqua.. u fangu.. opira di cacchi vostra jettatura fu! Pi cui si vi l'ata pigghiari cu cacchidunu.. pigghiativilla cu vui stissa! Oh!
- ALMA *(lo fulmina con gli occhi)* State parlando troppo voi!
- PEPPINO *(spaventato)* No.. no! Non parru cchiù! Non parru cchiù! Mi

mmutulisciu!

- ALMA Siete stato un villano... e dovete rimediare!
PEPPINO *(mentre si siede)* Eeee... e chi vuliti chi fazzu? Si vi ceccu scusa... po' bastari?
- ALMA Non so che farmene delle vostre scuse! Vorrei tanto tornare indietro.. ma non è possibile! Avevo finalmente trovato la pace.. la tranquillità.. un posticino delizioso con tante fiammelle.. e voi.. voi avete osato svegliarmi!
- PEPPINO Cu tanti beddi fiammelli? E cioè.. a unni.. o 'nfennu?
ALMA E dove se no?
PEPPINO E d'altro cantu .. i jettatrici unni ponnu annari!?! *(pausa)* E comunqui... chi vuliti.. chiddu chi è fattu.. è fattu! Eh.. santa pacenza!
- ALMA *(irritata)* Santa pazienza un corno!
PEPPINO Oh.. bonu.. bonu! Non vi quaddiati.. rifriddativi.. rifriddativi!
ALMA *(deliziata)* Come stavo bene prima... prima che voi mi svegliaste!
PEPPINO E ora... mi vi fazzu ritruvari sta paci.. c'ama fari? *(pensa, ha un'idea)* Ah! Vuliti chi vi fazzu na calumidda?
- ALMA *(sconsolata)* Non basta!
PEPPINO Vi dugnu du sonnifiri?
ALMA *(sconsolata)* Non basta!
PEPPINO Na para i gocci i Valium?
ALMA *(sconsolata)* Non basta!
PEPPINO Nu coppu 'nta testa.. allura!
ALMA *(sconsolata)* Non basta!
PEPPINO Ma aiuta.. eccomi! Stinnicchia subito!
ALMA *(lo fulmina con lo sguardo)* State zitto!
PEPPINO Zitto! Comi vuliti vui! *(pausa, pensa)* E si vi ddumu nu beddu falò... na bracera.. così riciamu a stissa ambientazioni du 'nfennu.. così vi rilassati .. pinsati e vecchi tempi...
- ALMA *(lo interrompe e lo fulmina con lo sguardo)* State zitto.. vi ho detto!
PEPPINO Bonu .. bonu.. mutu.. mutu mi staju! *(pausa)* Ma vistu chi non vi piacìu nudda soluzioni... chi vuliti fari? Ommmai ristati sempri accussì.. pi così diri.. ruspigghiata?
- ALMA Finché non avrò trovato una giusta vendetta! La soluzione è solo questa.. che sottostiate alla mia vendetta!
- PEPPINO Oh.. mali pi mia! Allura veru era chiddu chi dicìa u giunnali! Cadennu a sconciaci e 'ncappai rittu rittu 'nta so vindetta! Ma cu ma puttau sta jaddinedda 'nto pettu! Pi na sciddicatedda i nenti.. vidi tu chiddu chi jò m'è supputtari! Nu spiritu 'nto me salottu! E puru di na jettatrici! Non putìa essiri .. chissacciu... d'un parrinu? Sempri megghiu era!

Ammenu.. mi benedicìa a casa! (*pausa*) Ma chi mali fici! Non sulu chi mi scuncassai tuttu.. puri st'otra ci vulìa! (*ad Alma*) Avanti.. sintemu.. ora.. chi vuliti fari? Avi 'ntinzioni i ristari ccà?

ALMA Non ho mai pensato di andarmene!

PEPPINO Ma vi piaci propriu stari 'nta sta casa? Na casicedda poviredda è.. mica è na villa! C'ata fari ccà? Ciccativinni n'otra.. una cchiù bella.. cchiù ranni... cchiù ariusa.. ccà c'è puru puzza i muffa! Na sintiti?

ALMA (*lo interrompe*) State zitto! Non ho altra scelta! Non ha nessuna importanza tutto quello che state dicendo!

PEPPINO Allora m'è mettiri pi fozza u cori in paci? E' propriu sicuru chi non vi nn'annati?

ALMA Sicuro!

PEPPINO Non c'è nudda cosa chi vi po' fari canciari idea?

ALMA Decisamente no!

PEPPINO (*munito di pazienza si siede*) E va bè! Allora .. vistu c'ama divintari.. comi si dici... coinquilini... facemu.. pi così diri ... amicizia! Va beni? Pi prima cosa .. ni damu u .. tu! Chi dici.. ti piaci a cosa?

ALMA Fai un pò .. tu!

PEPPINO E poi fazzu u brau patruni i casa.. ccà c'è na seggia e 'ssettiti.. chi non ti pozzu vidiri addritta! L'ospiti 'nta me casa non anna stari addritta... scommidi insomma!

ALMA Non mi siedo! Sto comoda così! Resto in piedi!

PEPPINO Addritta voi stari? (*riflette*) Ah.. cettu.. ragiuni hai! Addritta... u sangu ciccola megghiu!

ALMA Ma che dici?!

PEPPINO Comi chi dicu? (*riflette di nuovo*) Chi scemu! E motti non ci ciccola cchiù u sangu! Figuramunni e fantasmi! (*pausa*) Bonu.. resta unni si.. comi voi ... addritta.. cuccata... a testa sutta e pedi all'aria... basta chi non fai guai! Ni capemmu?

ALMA Ma io sono qua per farli... i guai! Lo hai già dimenticato? Se no.. che vendetta sarebbe?

PEPPINO Na vendetta indolori! Liggera liggera! Vinisti? Mi facisti scantari? Non è sufficienti? Jò pensu chi .. basta.. avanza.. e ni suvecchia!

ALMA Solo stupidaggini!

PEPPINO Mi chiamì stupidaggini.. u cori chi mi rruau 'nta ula? Pigghiau l'ascensori tutto 'nta na vota.. n'otra picca l'infattu mi vinìa!

ALMA Esagerato!

PEPPINO Jò non è mai statu esageratu! E' sempri dittu i cosi giusti! Giusti pi comi stannu! (*pausa*) E allora? Ancora pensi a comi ava esseri sta vindetta?

ALMA Senza dubbio!

PEPPINO E sia! Si propriu non ccià fai...si ti jetta propriu pisanti stari cu ddu pedi 'nta na scappa.. avanti.. falli sti ddu guaiceddi.. picciriddi picciriddi però! Si ti fa sentiri megghiu.. fammi sciddicari n'otra vota... però.. pianu pianu.. na picca i riguaddu mi ll'à dari.. non tu scuddari chi sugnu già scunsintutu .. e l'età puru c'è! *(pausa)* Ah.. e mi raccumannu.. poi.. azza i tacchi... pufff... sparisci.. leviti davanti i ll'occhi mei!

ALMA Non è così semplice!

PEPPINO Puru! Ma jò dicu... picchè i cosi complicati m'anna mmattiri sempri a mia? Ma cu ti mannau... u mari?

ALMA No! Anacleto.. uno dei segretari di Lucifero!

PEPPINO Nu segretariu du diaulu? Chista nova è! Ora puru u diaulu avi i segretari?

ALMA Con tutto il da fare che ha.. non potrebbe mica fare da solo!

PEPPINO Vidi.. vidi chi cosa! “Tu.. pigghia ddu delinquenti! Tu.. 'nferra ddu criminali! E tu.. Anacleto...occupiti di dda jettatrici chi si ruspigghiau! Mannila.. mannila mi ci rumpi a testa a ddu poviru Cristu du bicchinu!”

ALMA Sì! Funziona pressappoco così! Tranne la vostra definizione... non è per niente adatta!

PEPPINO *(ride ironico)* Ragioni hai! “ ddu poviru diaulu ddu bicchinu”.. ti sona megghiu?

ALMA Non c'è paragone!

PEPPINO Chi scattru chi sugnu! Unu chi sta 'nto 'nfennu.. chi putìa diri? *(pausa)* Ah... m'avissi statu 'nto lettu.. stamatina! No.. jò travagghiaturi indefessu.. e puru fissa! Quanti voti Pracidu mi dici: “Statti a casa Pippinu... ci pensu jò oggi.. chi sugnu cchiù figghiolu!” E jò no... sempri presenti... indicativu.. congiuntivu e puru condizionali! Ma a mia cu mu fa fari.. e cu mu fici fari giustu giustu oggi! *(pausa, ad Alma)* E sintemu... ora chi voi fari? Ti vinni.. cacchi.. illuminazioni?

ALMA Non ancora! Mi farò venire quanto prima.. qualche ideuzza interessante!

PEPPINO Non mi fidu di to pinsati.. di to ideuzzi! E pi giunta... interessanti! E di solitu... a giunta... è cchiù du rotulu!

(Improvvisamente le luci cominciano a lampeggiare e si sente un urlo agghiacciante a cui si accoda anche Peppino. Alma ha il volto soddisfatto. Poi si sente una voce maschile fuori campo che chiama come se venisse dall'oltretomba: “Pippinu! Pippinu!”)

PEPPINO *(terrorizzato)* Cu.. cu .. è? *(ad Alma, inghiottendo)* Cu è... a motti chi

mi chiama? Accossì ta pinsasti? Mi levi di 'nto menzu subbitu subbitu? *(pausa)* Ma a motti non era fimmina? Chistu masculu mi pari! Canciau sessu?

ALMA *(fa spallucce con aria di sufficienza)*

(si risente la voce che chiama di nuovo: "Pippinu! Pippinu!")

PEPPINO *(sempre più terrorizzato)* Cu...cu... è?

(voce ancora fuori campo: "Aprimi! Aprimi!")

PEPPINO Noooo... e chi era scemu! Non apru! Cu mu fa fari! *(ad Alma)* Na to pinsata è... veru?

ALMA *(fa spallucce con aria di sufficienza)*

(la solita voce: "Aprimi Pippinu... Pracidu sugnu!")

PEPPINO Malantisa... Pracidu è! Ora puru iddu si metti 'nto menzu! Vegnu.. vegnu! *(va ad aprire)*

(Entra in scena Placido tenendo una mano con l'indice alzato e tutto spaventato fissa il dito)

PEPPINO Chi fu Pracidu? Chi hai? Chi ti mmattiu? Chi è sti iditu chi hai pi ll'aria?

PLACIDO *(visibilmente scosso, inghiottendo più volte, fa più tentativi di parlare, ma non ci riesce; poi finalmente, sempre con l'indice in bella vista)* Scantatu .. sugnu! A buci .. non mi nesci! *(ancora inghiottendo e respirando forte)* Comunque... comi... annai mi...mi.. sonu... u campanellu... Ihhh! Chi scantu!!!... Pighhiai... pighhiai... pighhiai... pighhiai... *(si ferma facendo capire che la voce continua a non uscire)* Nenti! Non mi nesci!

PEPPINO E basta... spremi... chi pighhiasti?

PLACIDO *(spremendosi)* Si.. si .. mi spremu.. pensi.. chi .. mi nesci megghiu?

PEPPINO Pracidu... finiscila... vulìa 'ntenniri mi parri cchù viatu!

PLACIDO *(smette di spremersi, sempre spaventato e piagnucolando)* Viatu non mi nesci.. Iiihhh!! Troppu assai mi scantai! Vadda vadda! *(riprova a raccontare)* Pighhiai... a...a...a... s...s...s...

PEPPINO Si.. comi no! Sceccu! Dopu a "a" veni a "b" .. Pracido! Cammiti... cammiti.. e satti spiegari! Chi pighhiasti?

PLACIDO Va beni.. ci prou! *(prende fiato e piagnucolando forte)* A scossa pighhiai! *(si soffia sul dito)*

PEPPINO Aaahhh... eccu picchè lampiaru i luci! *(rivolto verso Alma)* Ora puru cu iddu ta pigghi? Non ti bastava jò?

ALMA *(fa di nuovo spallucce con aria di sufficienza)*

PEPPINO *(ad Alma)* Ma chi ti siccau a lingua a tia?

PLACIDO *(pensando che Peppino parlasse con lui, ma trovandolo girato dall'altro lato, gli bussa nelle spalle)* No.. u iditu mi siccau .. no a lingua! Vaddilu... vaddilu... *(piagnucolando)* .. niru si fici!

PEPPINO *(si gira)* Non parrava cu tia!

PLACIDO *(sempre col dito in aria, si guarda tutto intorno)* E cu cu parravi? Jò nuddu vidu! Mi sa chi puru tu a pigghiasti.. a scossa!

PEPPINO Quali scossa... quali scossa! *(pausa)* Oddiu... ci n'assimigghia assai... ma comunqui... senti... tu nuddu... vidi?

PLACIDO *(riguardandosi intorno)* No! Picchè .. cu è vidiri?

ALMA *(comincia a girare intorno a Placido, studiandolo)*

PEPPINO *(ad Alma)* Senti... finiscila mi girii attonnu a Praceddu! A iddu lassilu stari!

PLACIDO *(spaventato, si guarda attorno)* Pippinu... cu .. cu .. è chi.. mi giria .. attonnu? *(quasi urlando, impaurito)* Jò nuddu vidu! *(si strofina gli occhi)* Nuddu.. nuddu!

ALMA *(comincia anche a sfiorarlo)*

PLACIDO *(ad ogni tocco di Alma fa un urletto)* Ah! Cu c'è? Ah! Cu c'è Pippinu? Mi scaaaaaaantu! Chi sta succidennu!!! Ah! Pippinu parra! Ahhh!

PEPPINO Finiscila tu ! Cala sti mani! Basta.. lassilu stari!

PLACIDO Oddiu Pippinu! Chi c'è? Chi c'è? Mi scantuuuuu! Incoddu ma fazzu! *(stringe le gambe piagnucolando)*

ALMA *(smette di torturare Placido)*

PLACIDO *(si guarda attorno perplesso)* Ah! Fiuuu!! Finiù st'affiziu? *(si calma un po')*

PEPPINO Finiu... finiu... per ora! *(ad Alma)* Ora tu .. mettiti 'nta na cantunera e lassini peddiri! Oh! *(poi a Placido)* Allora... tu voi sapiri cu c'è?

PLACIDO *(afferma con un cenno del capo, con sguardo ancora terreo)*

PEPPINO Però non t'à scantari!

PLACIDO Si mu dici così.... jò... già mi scaaantu!!

PEPPINO Va beni và! Senti... teniti fotti...

PLACIDO *(tenendosi a Peppino forte)* Si.. si ... fotti.. fotti.. ora poi sparari! *(si prepara)*

PEPPINO *(con tono risoluto)* U fantasma da motta i stamatina c'è!

PLACIDO *(prima lo guarda bene negli occhi, poi gli urla disperato in faccia, pietrificato. Al termine dell'urlo, piagnucolando)* Mi mi tegnu fotti... non mi bastau! Pippinu... jò... incoddu ma fazzu ! Mi .. mi... mi...nni

- vaju... chi è megghiu! *(e cerca di andar via)*
- PEPPINO *(tirandolo per le bretelle)* Unni vai.. unni curri cu sceccu! Tu non mi poi lassari sulu!
- PLACIDO *(cerca ancora di scappare)* Si chi pozzu!
- PEPPINO *(lo riprende ancora dalle bretelle)* No chi non poi!
- PLACIDO *(cerca ancora di scappare)* Jò ccà... non ci restu!
- PEPPINO *(lo riprende ancora dalle bretelle)* Bell'amicu chi si! Mi lassi 'nto mumentu du bisognu!
- PLACIDO No... *(stringendo le gambe e piagnucolando)* .. u bisognu l'haju jò! Ma staju facennu incoddu!!! Mi scantuuuu! I fantasmu no! I fantasmu no! *(poi non cerca più di scappare e sempre piagnucolando)* Jò mu mmagginava.. jò no vulìa fari u bicchinu... u sapìa chi prima o poi unu di motti... si trasformmava in fantasma! *(piagnucola forte.)*
- PEPPINO E finiscila .. chi non ciccau a tia... cu mia l'avi! Jò ebbi a malasotta mi ci cadu i supra!
- PLACIDO E allura ... vistu chi non c'entru nenti... mi nni vaju! Levu u distubbu! *(prova a scappare)*
- PEPPINO *(lo ritira dalle bretelle)* Tu... non distubbi mai! Tonna ccà.. tonna! Tu m'à dari na manu.. a risovviri sta situazioni!
- PLACIDO *(arretra piano piano, fino ad attaccarsi al muro)*No..no.. nenti manu.. e mancu pedi! Nenti ti dugnu! Jò mi scaaantu! *(e dopo essere arretrato, sbatte con le spalle sul muro e comincia a camminare appoggiandosi a questo con le mani in cerca della porta. Poi, calmatosi comincia ad annusare in giro)*
- PEPPINO Chi hai chi ciauiri?
- ALMA *(guarda Placido perplessa)*
- PLACIDO *(sempre annusando)* Nenti... sentu nu ciauru.. anzi... nu fetu... familiari!
- PEPPINO E cioè?
- PLACIDO *(continuando ad annusare)* E d'altrondi .. non putìa essiri attrimenti!
- PEPPINO Ma chi senti?
- PLACIDO *(sempre annusando)* Sentu... sentu.. fetu i .. mottu! Pi sti cosi.. haju nasu jò!
- PEPPINO *(annusando pure lui)* E pari chi ti sbagghi... u sentu puru jò.. puru jò haju nasu.. pi sti cosi... cu travagghiu chi facemu! *(e comincia a guardare ed annusare Alma)*
- ALMA *(comincia ad indispettirsi e inizia ad annusarsi, le braccia , i vestiti)* Cosa vuoi dire... che ... sono io??
- PEPPINO Jò e Pracidu... finu a prova contraria.. semu vivi! Veru Pracidu?
- PLACIDO *(annuisce)*
- ALMA Puzzare io?!? Nz!!! *(sempre più indispettita)* Io... da viva... emanavo

- un profumo inebriante, voluttuoso e sensuale!
- PEPPINO E ora chi si motta... feti.. e basta!
- ALMA *(infastidita e contrariata, comincia a camminare di fronte a Placido e a Peppino, che comincia ad arretrare pure lui)*
- PLACIDO *(mentre ancora cammina a tastoni sul muro)* Pippinu... chi c'è? Chi sta succidennu? Unni è a fantasma? Jò mi scaaaantu! Haju nu bruttu prisentimentu!
- PEPPINO L'hai davanti.. infatti!
- PLACIDO *(urla)* U dicìa jò! *(e mette gli indici a croce, chiudendo gli occhi, e sempre urlicchiando)* Vatinni.. vatinni! Sciò.. sciò!
- ALMA *(indispettita dalla croce, arretra)* Grrr! Mi sto innervosendo.. con questo qui! E' anche peggio di te! Io sono venuta qui solo per vendicarmi e divertirmi! E non mi sto divertendo affatto!
- PEPPINO *(ad Alma)* E chi voi i mia... chistu passa u cummentu! Si non ti piaci...ddà c'è a potta! Ti trovi na finestra! O nesci d'unni voi tu! Vola .. sparisce 'nta na nuvola i fumu.. passa attraversu i mura...fai chiddu chi voi...nuddu ti tratti!
- ALMA Ho bisogno di qualcos'altro! *(sdegnata)* Non certo di fare questi spettacolini di magia... che dici tu!!
- PLACIDO *(che tastoni ha quasi raggiunto la porta)* Pippinu.. unni è? Ancora ccà è?
- ALMA Si... sono qua! Proprio davanti!*(si mette più vicino a Placido arrabbiata e con gesti, tipo alzando le braccia, cerca di spaventarlo)*
- PLACIDO *(urla)* Ccà è! U sentu! Puuu chi feeetu!!!! Mi scantuuu!!! *(e mette di nuovo gli indici a croce, chiudendo gli occhi)* Vatinni.. vatinni! Sciò.. sciò! Oddio.. oddio.. incoddu ma staju faceeeenuuu!*(stringe le gambe)*
- PEPPINO *(ad Alma)* Lassilu nn'ari! Iddu non c'entra! Cecchiti cacchi outra cosa i fari! Spassitilla cu autru!
- ALMA *(fortemente arrabbiata, si gira verso Peppino e gli ripete gli stessi gesti che ha fatto contro Placido)* Stai zitto!!!

(Peppino urla , poi guarda Alma che, fermatasi, sembra una pentola in ebollizione pronta a scoppiare e , subito dopo, si sente in cucina un assordante rumore di stoviglie rotte e un urlo della moglie. Placido urla pure lui, e, approfittando del trambusto, finalmente scappa. Alma si calma e ha l'aria soddisfatta)

- PEPPINO Mihhh! Si incazzau! *(poi)* Chi fu? Nunzia chi succidiu? *(ad Alma)* Oh.. viatu viatu truvasti l'attennativa! U spassu tu 'nvintasti di prescia! *(poi, non vedendo più Placido)* Ma unni si n'annau

Pracido? (*va alla porta*) Pracido! Vadda unni si! Ti n'annasti! Tonna arreti! Tonna ccà! Non mi lassari sulu.. menzu i guai!

PLACIDO (*da fuori campo*) Scodditillu! Non ci tonnu cchiù!

PEPPINO Amici ... e vadditi!

NUNZIA (*rientra dalla cucina scossa*) Pippinu... Pippinu... non mu sacciu spiegari!

PEPPINO Bonu! (*le porge una sedia*) Ssettiti! Pigghia ciatu!Ti pottu nu bicchieri d'acqua?

NUNZIA (*si siede*) E' chistu u problema! Non n'avi cchiù!

PEPPINO Chi? Acqua?

NUNZIA No... bicchieri!

PEPPINO Chi voli diri chi non n'avi cchiù? E tutti chiddi chi su 'nto stipettu?

NUNZIA (*sconsolata*) Eh.. chiddi chi su 'nto stipettu! (*prende fiato*) Fammi cuntari chi ti spiegù!

PEPPINO Spiega... spiega!

NUNZIA Dunqui... stava mittennu i ciciri 'nte piatti.. m'à cridiri... jò no sacciu comi fu.. fattu sta chi si sdirruparu tuuutti i piatti e tuuuutti i bicchieri du stipettu!

PEPPINO Puru i piatti?

NUNZIA I piatti.. i tazzini.. i bicchirini du licuri.. tuuutti! Non ni ristau mancu unu sanu! (*piagnucolando*) Si ficinu tutti in milli piddicchieddi!

PEPPINO (*piano*) Tu non tu sai spiegari! (*ad Alma*) Ma jò si! Non piddisti tempu propriu!

NUNZIA E non finìa!

PEPPINO (*ad Alma*) M'avìa parutu troppu picca!

NUNZIA Du scantu chi pigghiai... (*piagnucolando*) mi caderu tutti i ciciri 'nterra!

PEPPINO (*ad Alma*) Puru a dajuni mi lassasti! Complimenti! Ti stai scialannu!

ALMA Era solo un assaggio!

PEPPINO Di chi? Di ciciri? Si caderu tutti 'nterra!

ALMA Ma che hai capito? Un assaggio... della mia... vendetta!

PEPPINO Ah puru?! Chiddu chi tagghia è arreti?

ALMA (*fa spallucce*)

PEPPINO Tanto a tia chi ti nni veni 'nta sacchetta! (*a Nunzia*) Ti senti megghiu?

NUNZIA (*si sta soffiando col grembiule*) Ancora haju u cori chi mu sentu 'nta ula!

PEPPINO Ti pari... u cori canciau postu! Puru u mei si spostau 'nta ula!

NUNZIA Pigghiai na gran botta i scantu.. mai 'nta me vita! (*pausa*) A mia però.. mi passi na cosa accusì strana! Si è 'nciurari... mi passi.. comi è diri... soprannaturali!

PEPPINO Non 'nciurari... chi ti cridu!

NUNZIA Secunnu mia.. ci 'ntrasi dda tizia.. chidda du funirali i oggi!
PEPPINO *(ironico)* No! Chi dici! Unni vai pinsannu!
NUNZIA Ragiuni hai! A fozza mi parramu d'idda.. ni suggestionammu!
PEPPINO Comi no! Sugnu tuttu suggestionatu! *(pausa)* A propositu.. ma tu vidi nenti i divessu.. ccà dintra?
NUNZIA Picchi? Chi è vidiri?
PEPPINO Vadditi in giru!
NUNZIA *(si alza dalla sedia, si guarda attorno, magari aiutata da Peppino che la fa girare fin troppo)* Mi vaddai! E puru troppu.. mi girìa puru a testa!
PEPPINO E non vidisti nenti?
NUNZIA A patti nu stratu i pubbirazzu e na para i fulinii chi non ebbi tempu mi leu... no!
PEPPINO *(infastidito)* Nunzia... dimmi na virità.. quantu semu 'nta sta stanza?
NUNZIA Pippinu... a caduta ti mmiscau puru 'nta testa?
PEPPINO Parra cu mia seriamenti... quantu semu?
NUNZIA Dui!! Tu.. e jò!
PEPPINO Non vidi cchiù a nuddu?
NUNZIA Ma picchè cu c'è? Cacchi fantasma?
PEPPINO Ah! Ma allura u vidi puru tu?
NUNZIA Pippinu... ccà non c'è nuddu fantasma!
ALMA Prima ci hai provato con quello ora con lei.. ma ancora non l'hai capito che puoi vedermi solo tu?
PEPPINO *(ad Alma)* Chi privilegiu!
NUNZIA Secunnu mia si troppu stancu... e stravidi e straparri! E a Jattanira ti miagulià 'nto ciriveddu! Sai chi ti dicu? I ciciri annaru a finiri 'nta spazzatura.. ma nui ama manciari u stissu! Ammenu u pani ristau e nu pugniceddu di alivi 'mpassuluti 'nta me casa non manca mai! Pacenza.. pi stasira annau così!
PEPPINO E chi è fari? Mi ccumentu u stissu! Basta chi non restu a dajuni! Va.. fa viatu.. pottili ccà! Così manciamu e ni cuccamu! Cchiù viatu manci... cchiù viatu scura!
NUNZIA Vaju.. staju arruannu! *(esce verso la cucina)*
PEPPINO *(ad Alma)* Senti... annau comi annau! Pani e alivi? Pani e alivi!! Ma ammenu chiddi fammilli godiri in paci!
ALMA Forse!
PEPPINO Ah... malaintenziunata propriu si!*(pausa)* Ma jò mi dumannu e dicu... ma chi mali fici.. chi m'è cianciri st'anima pessa! *(rivolgendosi all'altarino)* Signuri.. u sacciu.. stasira ti staju distubbannu troppu assai... vali pi ddi voti chi non ti chiamu propriu! Senti... fa cacchi cosa Tu.. sulu Tu ci poi!

- ALMA Penso tu stia parlando alla persona sbagliata!
- PEPPINO Picchi? Megghiu d'Iddu cu c'è?
- ALMA Il punto non è chi è il migliore.. è solo una questione di ... competenze!
- PEPPINO Ah! Capìa! E chi voi.. u sceccu sbagghia! L'abitudini è! U fattu è chi jò quannu haju bisognu .. a Iddu mi rivolgiu! Comunque .. si pi na vota ama canciari... e si canciari po' giuari mi ti fa annari! (*si inginocchia e bussa al pavimento*) Ehi tu? Di dda sutta? Mi stai sintennu? Picchi non manni a chiddu .. comi si chiama? ... ah... Anacletu! ... mannilu ccà mi si ripotta arreti a chista ccà! A tia ti po' giuari ddocu... a mia ccà .. mi fa sulu dannu! (*si pone in ascolto con la mano vicino all'orecchio per sentire meglio, sempre piegato ed inginocchiato*) Mah! Ccà non mi rispunni nuddu! U megghiu suddu .. è chiddu chi non voli sentiri! (*ad Alma*) Ma tu si sicura chi me rivolgiri a chiddu i sutta?
- ALMA E certo.. è ovvio.. è matematico!
- PEPPINO Ah... puru matematicu è? E va bè... s'ù dici tu! (*ribussa*) Ehi.. signor matematicu... sta in casa .. mi senti?
- NUNZIA (*che intanto è rientrata con un vassoio in mano con il pane , le olive ed il vino*) Cu cu parri? Cu è chi t'ava sentiri? (*sorpresa*) E chi ci fai 'ndrinucchiatu 'nterra?
- PEPPINO (*per giustificarsi*) Nenti.. facià allenamentu pa schina! (*E comincia a fare dei piegamenti*)
- NUNZIA Pippinu... avi i quannu ti rricugghisti... chi non pari cchiù tu! Si stranu!
- PEPPINO Chi dici! A fami saravi... vistu chi stasira non c'è ricettu pi manciari! Posa ddocu.. stamu a vidiri si è a vota bona!
- NUNZIA (*mentre sistema tutto sul tavolo*) Non ti biliari .. stavota manciamu! Però.. sattiti regolari chi... si hai siti... à biviri 'nta buttigghia.. a calaneddu... picchi bicchieri.. non n'avi cchiù!
- PEPPINO Ma comi ni cumminammu! A tri tubbi! (*si siedono al tavolo, si preparano per cenare, Peppino indossa un tovagliolo al collo*) Mu mettu... menzamà mi loddu... cu tuttu chiddu chi è manciari! (*ma proprio mentre sta per prendere il primo boccone, suonano alla porta, e rivolgendosi quindi ad Alma*) Stavota a chistu scossa non ci nni facisti pigghiari? U graziasti? E comi mai?
- ALMA Non mi diverto a fare sempre gli stessi scherzi!
- PEPPINO (*ad Alma*) Poviredda! (*a Nunzia*) Stavota manciamu? Parrasti troppu assai, Nunzia! Nenti.. stasira non c'è vessu! (*ad Alma*) Ti mittisti 'nta testa chi m'à lassari mottu i fami!
- ALMA Ma io non c'entro niente!

PEPPINO Si... cunticillu a nn'autru!
NUNZIA Pippinu... sunaru a potta! Non ti nn'accuggisti? Puru suddu divintasti? A caduta ti scunsintiu puru i ricchi?
PEPPINO Sintia.. sintia... i ricchi boni mi funzioninu! Vaju a japripri... apru.. apru! (*togliendosi il tovagliolo*) Sintemu cu è chi vinni mi mi rumpi a testa a st'orariu! Pracidu non cridu propriu... si nni fuù comi un surici! E mò ritonna ccà! (*ad Alma*) Videmu chi soppresa mi preparasti! Quantu mi piacinu i soppresi a mia! (*va alla porta*)
NUNZIA A me maritu ci appa propriu fari mali dda sciddicata! Va parrannu sulu comi i pacci! Sugnu na pocu preoccupata!
PEPPINO (*ancora alla porta*) Tu?! E chi ci fai ccà .. cu scuru? E sula? Vitturiedda.. o nunnuzzu.. chi ti mmattiu?
NUNZIA (*sorpresa*) Me niputi? Ccà?

(*Peppino rientra in scena con la nipote Vittoria*)

VITTORIA Niente nonno... sono solo scappata di casa!
PEPPINO Ti nni fuisti? E a iddu.. dd'infami.. unni u lassasti?
VITTORIA Ma che hai capito?! Io non faccio queste cose.. sono del tutto superate! (*a Nunzia*) Ciao nonna!
NUNZIA Vittoria.. a nonnicedda! Veni.. ssettiti! Chi c'è? Si stanca? Hai fami? Voi manciari cu nui? A chiddu chi c'è però!
VITTORIA (*che si è seduta*) No grazie, nonna! Ho già mangiato!
PEPPINO (*fra sé*) Fubba a figghiola... prima pinsau mi si inchi a bobbicedda.. e poi scappau! (*forte*) Nui no.. però! Pi cui.. statti ssittata 'nta sta cantunera finu a quannu nui finemu.. e poi ni parramu!
NUNZIA Pippinu... ma quantu si sgabbariatu!
PEPPINO Oh.. jò è manciari! (*si rivolge ad Alma*) Prima chi a cacchiduna ci nni veni n'otra 'nta testa! (*si risiede e riprende a mangiare*)
VITTORIA Ma che ha il nonno?
NUNZIA Non ci fari casu.. è stancu! Oggi travagghiau assai! Tu chiuttostu... chi hai? Cunticillu a to nonna!
VITTORIA Ecco... vostro figlio... mio padre.. è diventato insopportabile! E mia madre... non me parliamo!
NUNZIA Picchi.. chi ficinu?
VITTORIA Non vogliono lasciarmi libera di fare le mie scelte! Pensano di avere .. al posto di una figlia... un cane.. da tenere.. al guinzaglio!
PEPPINO (*con la bocca piena*) Però stasira rinisciu mi si strogghi.. stu cani! (*inghiotte*) Senti.. cani sciotu.. non putivi spittari finu a dumani? Pi sta junnata n'aviimu avutu picca!
NUNZIA Pippinu... a voi finiri?

- VITTORIA Avete ragione! Scusate l'orario! Ma ormai non potevo più tenere a bada il mio spirito libero!
- PEPPINO Annamuci alleggiu chi spiriti! Unu ni basta.. n'avanza.. e ni suvecchia!
- NUNZIA *(guarda di traverso Peppino)* Va beni.. a nonnicedda... pi stasira ... u discussu.. u tagghiamu ccà! Pi stanotti.. resti ccà cu nui! Ah? Si cuntenta? Però... dicemuccillu e toi chi si ccà! Non vurria mi si allamminu pi nenti! Pippinu?! Telefonacci tu a Ninuzzu e Rosetta!
- PEPPINO *(ancora mentre mangia)* Picchè.. tu chi hai.. i mani ciunchi? Non vidi chi.. sugnu... occupatu?
- NUNZIA E vaja... e fallu stu beni!
- PEPPINO Tutti contru i mia.. vivi o motti .. sempri contru i mia! Mi ci nni sarìa unu da me patti! *(si asciuga col tovagliolo)* Uffa... e facemula sta telefonata! *(va al telefono e piano)* U Signuri m non mi rispunni dda tinta di me nora!

(durante la telefonata si sente solo il discorso di Peppino. Ogni "Uhm!" corrisponde alla risposta del suo interlocutore)

- PEPPINO Prontu.. Ninuzzu? Uhm! To patri sugnu! Uhm! Si u sacciu chi è taddu! Uhm! Stati manciannu? Uhm! Ah! Finistu! Biate vui autri! Senti ccà! Uhm! No.. non succidiu nenti! Uhm! Spetta.. fammi parrari! Uhm! Vidi chi to figghia è ccà! Uhm! *(allontana la cornetta dall'orecchio per un istante e lo farà altre volte pure dopo, dove si reputa necessario)* Figghiu non buciari! Jò non ci n'trasu! Uhm! Senti non mi stunari a ricchi! Uhm! Cammiti.. cammiti! Spetta.. spetta! e Uhm! No.. no.. spetta.. spetta ti dissi! Uhm! No.. non vali la pena mi ma passi a to mughieri! Uhm! Tu si troppu nibbusu? Uhm! *(accondiscendendo)* E passimi a Rosetta! *(Mentre aspetta che la nuora venga al telefono)* M'avìa annatu bona.. avìa rispunnutu Ninuzzu.. no.. mi l'appa passari pi fozza.. a me nora! Cchiù na pozzu sentiri! *(arriva al telefono Rosetta)* Si? Prontu! Uhm! Si .. c'è ccà to figghia! Uhm! Chi dissi? Chi non voli stari 'ttaccata.. avi u spiritu libbiru! Uhm! Ciù dogni 'nta testa u so spiritu libbiru? Uhm! Veni e ta ripigghi?
- VITTORIA Non ci voglio ritornare a casa!
- PEPPINO Dici chi non ci voli ritunnari a casa! Uhm! Ah! Veni e a pigghi du coddu? Uhm! E si fa resistenza a pigghi puru a cauci?
- VITTORIA *(piagnucolando)* Che maniere!
- PEPPINO Senti .. a me casa non vogghiu chi diventa nu campu i battaglia! Uhm! Sai chi fai? Vai a dommiri.. anzi.. dummemu tutti! A notti potta

cunsigghiu! Uhm! Ciauu.. ciau! Ti salutu! Bonanotti! (*chiude il telefono*) Puru st'otra ci mancava!

NUNZIA (*a Vittoria*) Veni.. veni.. a nonnicedda! Ti preparu u lettu!

VITTORIA Tanto io.. li.. non ci torno!

NUNZIA Tu non veni.. Pippinu?

PEPPINO Cuminciati a annari... ora vegnu!

(*Nunzia e Vittoria escono*)

PEPPINO (*ci ripensa*) O Nunzia! Ma non m'avivi fari i massaggi e i strappi cauddi? Chi facisti? Tu scuddasti? Si, comi no! I fumentu.. a tisana... tutti i cosi facisti! (*non ricevendo risposta*) E cu cu parri? Cu muru? Mah! (*poi ad Alma*) Si cuntenta ora?

ALMA Un po'!

PEPPINO Un po'?! Non si ancora cuntenta?! Brava.. brava! (*pausa*) Eh! Boni i trovasti .. l'ideuzzi... prima t'à scialasti cu ddu povirazzu di Praceddu.. poi facisti corianduli i tutta a terraglia... ora ti 'nvintasti a niputi scappata da casa... u figghiu chi.. santu libiranti.. gridava comi nu pacciu... a nora poi.. ittava focu di naschi! E già mi immaginu a scena di dumani.. na batteria i Masottu! E non ti scuddari i me mughieri chi.. ca scusa i Vittoria.. i me duluri? I fici passari in cavallaria! (*breve pausa*) E chistu picchi? Pu piaciri di sta stroliga!

ALMA Modera i termini!

PEPPINO Picchi? Chi fai? Ma fai pagari? E chiussai i chiddu chi stai facennu!

ALMA Non sfidarmi!

PEPPINO Ma quali sfida! (*guarda giù*) Anacletu! Pigghittilla! Ora.. e non dumani! Senti.. jò mi vaju a cuccari.. quannu mi ruspigghiu.. dumani... fammi a sorpresa... non mi ll'à fari vidiri cchiù!

ALMA Mi sembra difficile .. il mio compito non è ancora terminato!

PEPPINO E pi fozza ll'à puttari a compimentu? Cu tu oddinai? U medicu?

ALMA In un certo senso! Per stare di nuovo bene devo solo portare a termine la mia vendetta! E ancora non sto bene del tutto!

PEPPINO Senti bidduzza... megghiu mi non ti rispunnu! Mi nni vaju! (*pausa*) Ah! E stanotti ammenu fammi dommiri 'nta santa paci.. vistu chiddu chi mi spetta dumani!

ALMA Vedrò quello che posso fare! (*piano*) Forse!

PEPPINO E vada... vadda bona! Bonanotti va!

ALMA Buonanotte!

PEPPINO O com'è chi mi augurasti na cosa bona?

ALMA Mi sono distratta un attimo!

PEPPINO E fallu cchiù o spissu... chi è megghiu pi tutti! Ti salutu! E mi raccumannu... mogghia i pupi e non ti fari vidiri cchiù! Ciau! (*e mentre esce*) Nunziedda... ma u massagginu mu fai? Ahiai... ahiai.. ahiai! Soffru! Soffru!

FINE PRIMO ATTO

SECONDO ATTO

Stesso ambiente, il giorno dopo, di mattina. Entra in scena Peppino. Alma è messa in un angolo, in piedi, occhi chiusi, braccia stile morto.

PEPPINO *(non si è accorto che Alma è ancora là; passeggia per la stanza)* Chi nuttata chi passai! Mi vutai e mi firriai tuttu u tempu.. senza putiri chiudiri occhiu! Non dicu assai.. nu minutu? Mancu chiddu! E gira di ccà.. e gira di ddà.. nenti! A facci all'aria.. a panza sutta... nenti! Da testa.. di pedi! Nenti! Ogni vota chi mi stava mpinnicchiannu nu secunnu.. nenti!... donna vota du occhi tanti apetti.. parìa chi m'aviinu misu du sticchini! *(pausa)* E poi mancu fallu apposta... me mughghieri... cuminciau na sunata! Sa fici sirranu tauli tutta a notti! Però... a chi mi ricoddu... Nunziedda.. non avìa mai 'rrunfatu! *(pausa)* Ci mancava puru sta sotta i duluri chi aju 'nta testa! Pari chi aju na para i matteddi chi mi battinu 'nto ciriveddu ... Tunkiti-tunkiti... e tunkiti-tunkiti! D'altrondi.. dopu sta bedda nuttata.. mi pari u minimu! *(mentre passeggia per la stanza, in questo momento si ritrova proprio davanti Alma. Spaventandosi, urla)* Malantisa.. ancora ccà si?

ALMA *(apre gli occhi e impassibile)* Passata bene la notte?

PEPPINO Ma... fogghiu i via... ancora non ti nni desinu? *(pausa, si siede)* Oh.. non ti nni vulisti annari?! E jò chi spirava 'nto'n miraculu! Miraculu oscuru simmai! *(pausa, ripete a mò di presa in giro, le parole di Alma)* “Passata bene la notte?”... vinisti mi mi ruini a vita e ora mi pigghi puru pi.. fondelli? Pi non diri autru!

ALMA Dicevo tanto per dire!

PEPPINO E tantu pi diri... è megghiu mi ti stai muta... chi aju nu diaulu pi capiddu!

ALMA Oh che bello! Vorrei averlo anch'io!

PEPPINO *(arrabbiato)* E tu capisci sempri i cosi a modu toi! Muta ti dissi! Anacletu! A unni si? Pighittilla! *(pausa)* Ma unni ti zziccasti? Unni ti mmucciasti.. chi non mi senti?

ALMA Nervosetto di già?

PEPPINO E secunnu tia.. comi avrissi essiri.. dopu dda bedda nuttata chi.. tu.. mi facisti passari? Tranquillu e friscu comi na rosa? Facciazza tosta! *(pausa)* E a propositu... ieri sira non m'avivi prumittutu chi .. pi stanotti... ti stavi cu du pedi 'nta na scappa e mi facivi dommiri 'nta santa paci?

ALMA E tu.. ti sei fidato.. delle mie.. pseudo.. promesse? A me.. chiedevi.. santa pace?

PEPPINO Ci avìa spiratu! Cusà.. duranti a notti.. nu canciamento.. na botta i generosità improvvisa!

ALMA E hai sperato male!
PEPPINO E mi nn'accuggìa! *(pausa)* E si ajeri era stancu.. oggi sugnu distruttu... scunucchiatu! Quasi quasi mi pigghiu na junnata e non ci vaju a travagghiari! Ogni tantu ci voli.. fissa si .. ma non sempri sempri! E poi.. na vogghiu lassari sula a me muggghieri oggi! Cusapi chiddu chi ci saravi ccà quannu veni me figghiu e *(ironico)* .. me nora! Quantu cciù dicu a Pracideddu chi mi staju intra! Menu mali chi sta ccà i facci.. ora vaju e u chiamu! Sempri si voli veniri ccà.. bruscatu pi com'è! Jò unni iddu non ci vaju di sicuru.. a me casa na lassu.. a mani strani!

ALMA Le mani strane.. sarebbero le mie? *(mostra le mani)*
PEPPINO Comi dissi cacchidunu... "Tu l'hai detto!"
ALMA *(indispettita fa un gesto di stizza)*
PEPPINO *(va verso la porta ma trova Placido che origliava, come voce fuori campo)* E tu ccà .. arreti a potta si? Chi ci facivi?
PLACIDO *(sempre fuori campo)* Vulia sapiri comi avia finutu ... ma ... *(piagnucolando)* .. mi scaantava a sunari.. cosa chi pigghiava di nou a scossa!!

PEPPINO 'Ntrasi .. 'ntrasi e u vidi i persona!
PLACIDO Nooo.. non si nni parra propria!
PEPPINO 'Ntrasi... non ti scantari... non muzzica!
PLACIDO *(piagnucolando)* Jò u cori l'haju debuli... mi scaantu!
PEPPINO Ma quannu mai! Ti briscìu ora stu cori debuli?*(lo tira dalle bretelle e lo fa entrare)*

PLACIDO *(inizia un tira e molla con Peppino che cerca di trascinarlo e lui cerca di scappare magari tenendosi qua e là)* Aaahhh! Aiutu!!! Non vogghiu 'ntrasiriii!!!

PEPPINO *(uno strattone forte)* E 'ntrasi ti dissi! Non mi fari biliari chi haju già u fighitu chinu!

PLACIDO *(terrorizzato si guarda attorno circospetto)* Sempri ccà è? No.. picchè.. jò mi scaantu!!!

PEPPINO E cettu chi è ccà.. misi radici... a fantasmessa!
PLACIDO Eh.. a unni ..è?
PEPPINO Non ti nni incaricari.. luntana è.. per ora!
PLACIDO Menu mali! Però.. na fari vvicinari ah?!.. picchè jò.. si no .. *(piagnucolando)*... mi scaantu!

PEPPINO E u capemmu... basta! *(lo imita)* Mi scaantu.. mi scaantu! Pari nu sceccu chi ragghia!!

PLACIDO Non ragghiu jò... mi scantu e basta! E si tu pemmetti.. jò.. mi mettu ccà! *(si posiziona spalle al muro, vicino alla porta)* non si sai mai.. pi ogni evenienza! *(fa il gesto di scappare)*

- PEPPINO Statti unni voi.. basta chi ti stai mutu e non cuminci donnavota ca litanìa chi ti scanti! *(pausa)* Senti.. vidi chi jò oggi.. non ci vegnu a travagghiari! Megghiu mi restu intra... pi sovrintenniri a.. situazioni... onde scongiurare quassiasi pericolo!
- PLACIDO Fai comi voi! *(pausa)* Chiddu chi m'avivi diri .. finiu?
- PEPPINO Eh.. finìa!
- PLACIDO Allora.. jò.. mi nni vaju... picchè.. chi mi scantu .. tu dissi?
- PEPPINO *(innervosito)* E mu dicisti!
- PLACIDO E allora mi nni vaju! *(fa per andarsene)*
- PEPPINO *(lo trattiene dalle bretelle)* Noo.. è ancora viatu.. resta cu mia! Pi solidarietà!
- PLACIDO Solidarietà muriu!
- PEPPINO Paci all'anima soi! Tuttu un mori mori generali è! A basta chi non diventa fantasma!
- PLACIDO No... i fantasmi.. i fantasmi no... sunnu orribili... schifosi... terrificanti.. e jò.. mi scaaantu !
- PEPPINO Oddiu... chista tanta brutta brutta ... non è!
- ALMA *(sentitasi offesa, in un crescendo di emozioni)* Cosa?!? Ed io sarei.. *(con fare disgustato)* ... orribile?
- PEPPINO *(volendo giustificare Placido)* No.. chi dici... mali sintisti! *(a Placido)* Chista ta putivi rispammiari!
- ALMA *(più arrabbiata e sempre più disgustata)* Schifosa?
- PEPPINO No... n'interferenza ci fu.. sicuru! *(a Placido)* Ma chi mali facisti?
- PLACIDO Ma jò mi scantu!
- PEPPINO Sì..sì.. ora vidi comi ti scanti bonu! Sconciasti u cani chi dommi!
- ALMA *(ancora più arrabbiata)* Terrificante?
- PEPPINO No...terrificante.... quannu mai! Ma.. non è chi hai cacchi ricchicedda stuppata? Non avisti sentiri bona!
- ALMA *(furibonda)* Io ho sentito benissimo! *(breve pausa)* Io.. così.. vilipesa... da questo bifolco... io.. che da viva ero così ... seducente.. da avere tutti gli uomini ai miei piedi... io... che avevo la fila dietro la mia porta.. io che ho avuto l'imbarazzo della scelta... io... che mi sono sposata due volte... e se avessi voluto ne avrei potuto sposare altri cento....
- PEPPINO E tutti e centu t'avissi schiticchiatu ... sicuru! Na vaddata t'avissi bastatu... e na bedda occhiatura non cià luvava nuddu!

(Alma raggiunge il massimo dell'ira e quindi da questo momento inizia un fuggi fuggi di Peppino e Placido con Alma che li insegue, girando tutto intorno alla stanza, magari con Alma che fa sentire dei dolori improvvisi qua e là, tipo quelli del woodoo, ai due che quindi urlano. Placido continuerà a ripetere “Jò mi scantu” e “Incoddu ma staju

facennu”, stringendo le gambe; Peppino risponderà: “Scappa!”. Il tutto finirà quando Peppino e Placido, dopo aver messo tutto in disordine, usciranno di scena. Alma quindi ricomponendosi, si calmerà un po'. Nel frattempo entra, dalla cucina, Nunzia)

NUNZIA *(vedendo sedie ed altro in disordine)* E chi fu ccà? Chi succidiu? Passau nu cicluni? Mah! *(comincia a sistemare ed a spolverare, canticchiando. Passando davanti l'altarino si farà il segno della croce; e quando si avvicina ad Alma, questa per ripicca, le mette un piede davanti, facendola inciampare)* Matri! E a unni struppica! *(guarda a terra)* Ccà nenti c'è! Mah! Ora mancu camminari sacciu cchiù! *(ricomincia a canticchiare; e mentre sta sistemando una sedia, Alma, a cui dava le spalle, le dà un colpo alla schiena. Nunzia comincia a tossire)*

PEPPINO *(rientrato mentre Alma dà il colpo a Nunzia)* Ah! Ti vitti! Femma.. malandrina! A idda lassila stari!

NUNZIA *(che sta ancora tossendo)* Pippinu chi dici? A cu è lassari stari? A seggia? E malandrina a cu ciù dicisti? A mia? Ma si 'mbriacu cu tutta a matina?

PEPPINO No! Non parrava cu tia! E non ti scantari.. chi non sugnu né pacciu e né 'mbriacu!

NUNZIA E allura.. chi è sta storia? Cu cu parravi? Ccà semu sulu nui dui!

PEPPINO Nunzia.. non ci fari casu a chiddu chi dicu!

NUNZIA Comi non ci fazzu casu?! Mi 'nciurii e non c'è fari casu? *(pausa)* Avi d'ajeri chi si stranu! Ajeri c'era a scusa chi eri stancu! Ma oggi? Non ti ripusasti ... stanotti? I duluri non ti passaru?

PEPPINO Assai mi passaru! Poi cu ddi beddi massaggi chi non mi facisti!

NUNZIA E chi voi... c'era to niputi ...eehh

PEPPINO .. e io passai in secunnu pianu!

NUNZIA E cettu... idda... cori i so nonna... avi a precedenza!

PEPPINO Comi no... veni i destra! Nunzia.. lassa peddiri... e non mi fari diri mali paroli in tuccu i prima matina!

NUNZIA Ou! Ma si po' sapiri chi hai? Ti muzzicau a tarantula?

PEPPINO Na tarantula no... ma ci n'assimigghia assai!

NUNZIA Mah! Cu ti capisci è brau!

PEPPINO Nunzia... pensa a fari chiddu chi stavi facennu senza mi ti bilii pi mia! Chi a mia.. ci pensu jò! *(Si siede)* Ma mi raccumannu... occhi apetti!

NUNZIA Occhi apetti? Chi voli diri?

PEPPINO Nunzia.. occhi apetti e basta!

NUNZIA Figghu.. chi si mistiriusu!

(entra Vittoria)

- VITTORIA Buongiorno! Ah! Che bella dormita mi sono fatta stanotte! *(si stiracchia e poi parlotta con la nonna)*
- PEPPINO Chi 'nvidia.. chi 'nvidia! Mi staju anciannu u fighitu! Jò sulu passai na notti di 'nfennu!
- ALMA E non sei contento?
- PEPPINO Muta... muta statti! Si no vegnu ddocu e ti cau l'occhi! Chi di quant'avi chi ccà ci si tu.. u 'nfennu l'haju a tempu pienu!
- ALMA Potessi averlo anch'io!
- PEPPINO Tu cedu volentieri!
- VITTORIA Mi sento così felice.. così libera! Starei sempre qua con voi! Voi si che mi capite! *(sospira)* Mi sento così gioiosa.. che ho voglia di aiutarti nelle faccende domestiche .. nonna!
- NUNZIA Chi niputi i cori!
- PEPPINO E annati.. annati.. faciti i bravi fimmineddi! E u dicu n'otra vota.. facitimi cuntentu... occhi apetti!
- NUNZIA Occhi apetti.. occhi apetti! Bonu! Comi voi tu! Anchi si non capia chiddu chi ci 'ntrasi!
- VITTORIA Noi andiamo nonno! *(esce insieme a Nunzia)*
- PEPPINO Ciau.. ciau.. figghia!
- ALMA Di nuovo soli... eh?!
- PEPPINO E chi semu priati! M'avissi cuntintatu mi mi staju sulu.. sulu chi me pinseri!
- ALMA Come sei noioso!
- PEPPINO Megghiu noiosi... chi danniuoli comi a tia!
- ALMA Ma perché te la prendi così.. per un paio di scherzetti da nulla?
- PEPPINO Cu quali curaggiu i chiami... scherzetti da nulla?
- ALMA Suvvia.. non fare così! Io mi sto divertendo un mondo!
- PEPPINO Uh! Chi bellu divettimentu! Tu si.. chi u sai.. comi ci si divetti! Facennu all'autri i dispetti!*(fra sé)* Puru a rima fici!*(gli viene un'idea)* Ora u fazzu puru jò! Ora mi divettu jò! *(si alza si dirige verso l'altarino)* Chi ni dirivi si ti dugnu na bagnatedda... *(prende dall'altarino una bottiglietta con dell'acqua benedetta)* .. cu l'acqua biniditta? E' tanta belle frisca! *(E va verso Alma)*
- ALMA *(comincia a spaventarsi)* Non ti fidare.. sai?
- PEPPINO Picchi? Non ti piaci? Veni i tanta luntana via! Veni i Lùddissi! [Lourdes]
- ALMA *(comincia a indietreggiare)* No! Non farlo!
- PEPPINO *(la segue)* Comi?!.. E' nu schezzettu i nenti! Non avivi dittu chi ti piacinu i schezzetti? *(Ricominciano a girare per la stanza)* E vaja! Fallu pi mia! Na vota all'unu.. no? Prima ti divittisti tu.. ora tocca a

mia!

ALMA Ti prego.. non lo fare!

PEPPINO E di quannu in qua .. tu.. preghi? Chi facisti.. canciasti opinioni? Na banneria i cannavazzu si?

ALMA Va bene... l'hai voluto tu!

(quando girando per la stanza, arrivano di nuovo al punto di partenza, si sentono Nunzia e Vittoria che urlano)

NUNZIA *(rientra dalla porta della cucina, trafelata e mani nei capelli)*
Pippinu.. Pippinu! Scoppiau a pentola a prissioni! C'è a cucina china china.. nnigghiata di lenticchia! 'Nte mura.. 'nto tettu.. 'nta potta.. 'nta finestra! A tutti i patti! *(ritorna di nuovo correndo in cucina)*

VITTORIA *(rientra anche lei correndo e sconvolta dall'altra porta)* Nonno.. nonno! Si è allagato il bagno.. si è rotta la lavatrice.. non smette di fare la centrifuga e si muove come una forsennata! E il rubinetto è saltato via e non fa che sprizzare acqua dappertutto! *(torna indietro di nuovo rientrando)*

NUNZIA *(ritorna in scena sempre scossa)* Pippinu.. pippinu! Si bruciau a padedda! Fumìa paru paru! E i patati divintaru cabbuni! *(ritorna in cucina)*

VITTORIA *(rientra in scena dalla solita porta affannata)* Nonno.. nonno! Dal ferro da stiro esce un mare di vapore ... ha riempito tutta la stanza! Non ci si vede più! E si è anche bruciata la tua camicia! *(esce)*

PEPPINO *(in tutto questo trambusto è rimasto scioccato e a bocca aperta, seguendo con lo sguardo ora Nunzia ora Vittoria; poi si riscuote)* Jò vi ll'avia dittu mi aprìu l'occhi!

ALMA *(che aveva gongolato per tutto il tempo, ora ride)* Ora si che mi diverto davvero! E' che questo ti serva da lezione! Contro di me non puoi lottare ... è una battaglia ad armi impari!

PEPPINO *(si siede di peso sulla sedia vicino ad Alma)* Jò no sacciu comi è fari cu tia! Tu mi potti a ruina! *(pausa)* Anacletu! Anacletu scappa pi ccà! Curri.. pottitilla! Non cià fazzu cchiù! Pottitilla.. e basta! *(pausa)* Pacenza.. pacenza! Si siccau u pedi da pacenziara! Na reggiù cchiù! Si non si nni va subitu.. nu ssimpicu mi veni!

ALMA Sei sempre esagerato!

PEPPINO Ou! Mi ti pari! Haju na cetta età jò! Mica sugnu cchiù tantu figghiuleddu! E u me cori.. non è cchiù chiddu di na vota! Tu dissi ajeri.. canciau puru postu! Si nn'inchianau cchiù supra! Ccà! *(indica la gola)*

ALMA Cosa vuoi? Farmi intenerire?

PEPPINO Eh! Magari ci rinescirìa!

ALMA E non ci riesci invece!
PEPPINO Maligna.. maligna si! Senza cori! Di petra!
ALMA E' inutili chi lliffi e fai cannola.. u santu è di mammiru e non suda!

PEPPINO Ma quali santu! Tu... nu santu? Ta putivi rispammiari chista! Si ti sentiria "iddu" (e indica verso giù) .. si 'ngiluseria! Autru chi santu! Ti fumminiria!

ALMA (fa spallucce) Volevo solo dirla .. a modo tuo! Sono solo .. scesa.. al tuo livello!

PEPPINO Veramenti .. 'nchianasti.. al mio livello! Tu prima.. ddà (indica giù, intendendo l'inferno).. eri!

ALMA E ci sarei rimasta.. se non fosse stato per te... in quel caldo delizioso!

PEPPINO Vadda... s'avissi statu pi mia... ti putivi fari a sauna e i bagni tucchi o 'nfennu.. pi l'etennità!

(rientrano Nunzia e Vittoria)

NUNZIA (con l'aria stanca si siede) Ciccai mi ci dugnu na fatta i ricittata! Ma mi scura u cori sulu mi 'ntrasu dda intra! E puru stavota appa ittari u manciari! I beddi patati.. zzummiati 'nta spazzatura chi ciciri d'assira.. e ca lenticchia di oggi!

VITTORIA (anche lei afflitta e affaticata) Anch'io ho cercato di fare qualcosa! Ho messo un tappo al rubinetto.. ho buttato l'acqua dal balcone.. la lavatrice si è fermata e il ferro da stiro ha smesso di fare vapore! Ma è tutto un disordine! E per la tua camicia.. mi dispiace nonno.. per quella non c'è rimedio!

NUNZIA Non potti capiri però picchè ni stannu succidennu tutti sti cosi 'nta na vota! Mi dugna comu l'impressioni chi ci sarìa ... cacchidunu chi ni pensa!

PEPPINO Ni pensa! Ni pensa veru! Eccomi si ni pensa!

(suonano alla porta)

PEPPINO Auddocu! Ccà c'è pronta n'otra pinsata!

NUNZIA Ma non è chi è.. a Jattanira?

PEPPINO Ma chi dici? I Jattiniri non pensinu!

NUNZIA Mah! (risuonano) Ora ora avìa misu u sederi supra a seggia! E annamu a vidiri cu è! E comi voli Diu! Ci mancava sulu chista! Cu stu macellu chi avemu intra! (va ad aprire)

(entrano in scena il figlio Ninuzzo e la nuora Rosetta, con tono molto alterato)

ROSETTA Unnè? Unnè Vittoria?
NINUZZO Già.. unnè? Unnè?
VITTORIA Mamma! Papà!
PEPPINO *(fra sé)* Mih! Puru dda lingua di me nora vinni! E pari cu lassa sulu nu minutu a me figghiu! Ci pari chi cciù robbinu!
NINUZZO Avanti stamatina sugnu cammu! *(alterato)* Fila pa casa!
PEPPINO Ammazza du cammu!
VITTORIA *(si nasconde dietro Nunzia)* Non puoi costringermi!
NINUZZO Si chi pozzu! Sugnu to patri! Mamma leviti davanti e non ti mettiri 'nto menzu!
ROSETTA Smoviti Vittoria e non 'ntricarì a to nonna!
NUNZIA Figghiolì.. dativi na cammata! Ssittamunni e parramu! Non si risovvinu accussì i cosi!
PEPPINO E cettu! Mancu arruastu chi cuminciastu subitu a buciari! Pi giunta mancu salutastu! Bedda razza chi ddivai!
NINUZZO Scusa papà! Non vulìa! E' chi.. sta storia.. mi fici peddiri i lumi!
PEPPINO Pighgia na seggia e ssettiti! E cecca mi ritrovi sti lumi! E magari ci dugni puru na ddumatedda! *(ad Alma)* Ammessu chi.. cacchiduna.. u pemmetti!
ALMA Non mettermi in mezzo!
PEPPINO No! In prima fila.. chi potti a bannerà!

(si siedono tutti, tranne, ovvio, Alma)

NUNZIA Quannu vinni.. ieri sira.. Vittoria ni dissi chi vui non ci vuliti dari na picca i libettà!
ROSETTA *(a Vittoria)* Chi ci cuntasti e to nonni? Cettu chiddu chi ti cumminìa!
NINUZZO Cettu.. cettu!
PEPPINO Ni dissi ca tiniti ttaccata comi nu cani!
ROSETTA Ah! Sti cosi ci cuntasti? Diccillu.. diccillu invece chiddu chi ti passau pa testa! Chiddu chi vulivi fari! U picchè scappasti.. diccillu e to nonni!
NINUZZO Fozza.. diccillu e to nonni!
VITTORIA *(piano)* Volevo farmi un tatuaggio!
ROSETTA Dillu cchiù fotti.. dillu... chi non ti sintemmu!
NINUZZO Nenti sintemmu!
VITTORIA *(forte)* Volevo farmi un tatuaggio!
ROSETTA Nu cori ca freccia si vulìa stampari! Beddu.. russu comi u focu! E 'nto pettu pi giunta!
NINUZZO Pi giunta.. pi giunta!

PEPPINO Eh.. o so postu!
ALMA Rosso fuoco? Davvero un bel colore! Non c'è che dire! Brava Vittoria.. ottima scelta!

PEPPINO Cecca mi non ci metti u nasu!
ALMA Ho solo espresso la mia opinione!
PEPPINO Non ni interessa.. a to opinioni!
ALMA Ingrato!
PEPPINO 'Ntrichitimicciu!
ROSETTA E mica finemmu! (*a Vittoria*) Completilu.. completilu u discussu!
VITTORIA Volevo farmi un altro buco all'orecchio!
ROSETTA N'autru bucu 'nta ricchi?
NINUZZO Sulu?
ROSETTA Quattru di ccà e quattru di ddà.. ni vulìa!
NINUZZO Unu 'nto nasu!
ROSETTA E puru.. unu 'nta panza!
NINUZZO Tutta buchi si vulìa fari!
ROSETTA Nu fummaggiu svizzuru vulìa divintari!
NINUZZO Eccòmi! Peggiu di nu sculapasta!
PEPPINO Ehh! E pi na para i buchi tutta sta storia? Pigghia aria!
NINUZZO Na difenniri tu.. papà!
PEPPINO E si na difinnemu nui! Chi ci stannu a fari si nnò i nonni?
ROSETTA Mi rovininu i niputi!
PEPPINO Ou... vidi comi parri tu! Chi jò.. a me niputi.. na rovinu!
NUNZIA Pippinu.. non ti ci mettiri puru tu! L'atmosfera è già abbastanza elettrica.. ci manchi sulu tu!

PEPPINO E cu tutti sti lumi ddumati.. vidi dill'elettricità chi c'è!
ALMA Sì.. sì! Comincio proprio a divertirmi!
PEPPINO Non pozzu diri u stissu!
VITTORIA Non capisco perché ve la prendete tanto! Ce l'hanno tutti!
ROSETTA E si tutti si jettinu a mari?
NINUZZO Avanti chi fai? Ti jetti puru tu?
VITTORIA Che c'entra! Io non mi sto buttando a mare!
ROSETTA E si continui a frequentari ddi speci di amici chi hai.. cusapi!
VITTORIA Cos'hanno ora i miei amici?
ROSETTA Ti ll'è sempri dittu! Non mi piacinu!
NINUZZO Sunnu tutti strani!
ROSETTA Già! Hannu tutti ddi... mminnagghi.. chi ci 'mpenninu.. di ricchi...
NINUZZO ... du nasu...
ROSETTA ... da panza!
NINUZZO Eh.. da panza.. da panza! Puru di ddà!
VITTORIA E' il piercing.. il (*scandisce*) piercing! E' la moda!

PEPPINO U pissi chi?
VITTORIA Piercing.. nonno! Piercing! Non li leggi i giornali?
PEPPINO A massimu a pagina di motti! Chi voi fari.. defommazioni professionali!
ROSETTA Si picchè poi.. ddi ugna?
NINUZZO Cettu.. non ni scuddamu di chiddi!
ROSETTA Blu.. niri.. si pittinu! Pari chi si incasaru pari pari 'nto'n cascioni!
NINUZZO Sangu pistatu.. precisu!
ROSETTA E i capiddi?
NINUZZO Puru chiddi.. puru chiddi!
ROSETTA Tutti a culuri l'hannu! Na striscia russa...
NINUZZO ... na striscia viddi...
ROSETTA .. una blu...
NINUZZO ... una gialla!
PEPPINO *(che guardava ora Rosetta ora Ninuzzo)* Ma chi su biddichhi sti dui chi parrinu a rati!
VITTORIA Mi piacciono un sacco i capelli così! Prima o poi li farò anch'io!
ROSETTA A passari prima supra u me cadaviri!
NINUZZO E puru supra u mei!
PEPPINO Mancu li cani! *(a Vittoria accalorato)* Non ci cadiri incoddu.. mi raccumannu! Ommi poi si ruspighinu puru iddi e ti fannu vidiri i surici viddi ca cuda paglina! E' nu cunsigghiu chi ti dugnu... sentilu a to nonnu! Parru pi esperienza!
NUNZIA Pippinu... ora mi staju siddianu! Ora mi dugni na spiegazioni!
PEPPINO E spiegazioni di chi? Chi dissi?
NUNZIA Dici così chi non hannu sensu e puru malignità!
PEPPINO E chi voi?! Cu pratica cu zoppu.. all'annu zuppia!
NUNZIA *(alterata)* E cu sarìa stu zoppu?
PEPPINO Non si tu.. non ti biliari!
NUNZIA *(a Ninuzzo)* U vidi comi divintau? Avi ddu jonna chi è così.. non sacciu mancu comi è diri.. chi si capisci iddu sulu... acidu e .. dspittusu.. comi .. nu fantasma! Eccu!
ALMA *(si punge)*
PEPPINO *(a Nunzia)* No diri .. pi cottesia! Chiudi a bocca! Troppi ricchi.. delicati.. sentinu! Sa ponnu puru pigghiari! *(ad Alma)* Non ci fari casu.. dissi tantu pi diri.. aprì a bocca e ci desi aria!
NINUZZO Non ti capisciu .. papà! Chi voi diri?
PEPPINO E non si tu chiddu c'ava capiri! E poi.. non sugnu mica jò.. l'aggomentu da discussioni.. o mi sbagghiu?
ROSETTA Hai raggiuni!
PEPPINO Mih! Me nora chi mi dugna raggiuni? Chista mi ll'è scriviri 'nto

calendariu!

ROSETTA Ccà a discussioni si sta facennu longa! Ma u problema resta u stissu! Vittoria... tu ha pigghiari pa casa!

NINUZZO Pa casa.. pa casa!

VITTORIA Mamma.. papà.. io.. non mi muovo di qua!

ROSETTA Santa figghiola.. non si capisci picchè ha essiri così tistuna! U to postu è a casa.. cu to matri...

NINUZZO .. e cu to patri!

VITTORIA Uffa!

ROSETTA Non ciusciari! E non ti mucichiari chi tantu.. tu.. ritonni cu nui!

VITTORIA Non mi sfiora nemmeno l'idea!

ROSETTA Senti... pinsava chi cu bonu tu mi sintivi!

PEPPINO *(piano)* Ammazza du bonu!

ROSETTA *(alterata)* Ma ora mi stai facennu 'nchianari i cinqu minuti! E vistu chi non senti raggiuni.. Ninuzzo.. parrici tu! Facci ddu buci tu.. e falla passari pa casa! E di cussa! E du tantu curriri... u ciatu c'è vidiri peddiri... l'occhi ci anna nesciri i fora... a sta testadura di me figghia! *(a Ninuzzo spingendolo dal braccio)* Avanti parra.. fozza!

NINUZZO Si! *(apre la bocca per parlare ma)*

ROSETTA *(a Ninuzzo spingendolo dal braccio)* Avanti parra.. fozza!

NINUZZO Si! *(apre la bocca per parlare ma)*

ROSETTA *(a Ninuzzo spingendolo dal braccio)* Fozza.. cumincia a buciari! A cu aspetti... a carrozza?

PEPPINO *(piano)* Magari chi tu ti stai muta?

NINUZZO E parru.. parru! *(si schiarisce la voce)* Vittoria... a sintisti a to matri?

PEPPINO Suli i suddi non sinteru!

NINUZZO Suggiti i sta seggia! Fozza! Avanti! Marsch!

PEPPINO 'Nta casemma arruammu!

VITTORIA Non mi smuovo di un millimetro!

PEPPINO Vai Vittoria.. resisti!

NINUZZO Basta! Non vogghiu sentiri cchiù ciù!

ROSETTA Na parola na vogghiu sentiri cchiù!

NINUZZO Fozza... n'amu!

ROSETTA Smoviti!

NINUZZO Nnachiti!

PEPPINO *(mentre Ninuzzo e Rosetta parlano "a rate", si comporta come se fosse un direttore d'orchestra , dando col dito la parola una volta ad uno una volta all'altro)*

VITTORIA Ho detto no e no!

NINUZZO Tu fazzu diri jò.. "no!"!

ROSETTA A cauci 'nto culu tu fazzu diri!

VITTORIA Ci vengo solo se mi fate fare quello che ho detto!
ROSETTA Non si nni parra propria!
NINUZZO Mancu si pisti i pedi 'nterra!
VITTORIA E allora io non vengo! Neanche con le cannonate!
PEPPINO Puru i cannonati! A guerra du '15-'18 stannu facennu!
ROSETTA Non ti smovi chi cannonati?
NINUZZO Videmu si ti dugnu i bastunati!
PEPPINO Mihh! Puru i rimi a rati fannu!
VITTORIA Non ci provare!
PEPPINO Ora finemula! Ohh! *(pausa)* Viditi chiddu chi stannu cumminannu pi quattru buca e na pittata 'nto pettu!
ROSETTA I buca sunnu ottu e u tatuaggiu non è na semplici pittata!
NINUZZO Quannu u fai.. non si nni va cchiù!
PEPPINO Chiddu chi è.. è.. non è a fini du munnu! E si si nni fuirìa.. chi faristu? L'ecclissi totali? Fariù scoppiari a bumma atomica?
ROSETTA E ti pari a tia chi si ci lassamu fari sti cosi.. prima o poi.. non ni cummina cacchiduna cchiù rossa? Senti a mia... chisti *(indica i gomiti)* ... mi fa passari ccà patti!
NINUZZO *(ripete lo stesso gesto della moglie)* Si.. si... ccà patti.. ccà patti!
VITTORIA *(comincia a piagnucolare)* Mi state dipingendo come un mostro! Ma io sono una brava ragazza! Ho solo bisogno di un po' più di spazio!
ROSETTA Spaziu.. spaziu! 'Nto spaziu nu volu ti fazzu fari!
NINUZZO Giustu!
ROSETTA *(a Vittoria)* Tu hai bisognu sulu di na drizzata! Si no resti stotta comi a to patri! Vistu chi i to nonni no seppiru drizzari i picciriddu!
NINUZZO *(a gesti dice "no..no", stavolta non è d'accordo con la moglie)*
PEPPINO Ora si?! Senti cu parra! Siccomi idda vinni ritta! A mia mi pari cchiù stotta da vinedda i san Cocimu!¹
NUNZIA Ora chi voi inzinuari? Picchè è stottu me figghiu? Nui u criscemmu comi si devi!
ROSETTA Fossi!
NINUZZO *(rivolto alla moglie, a gesti "che dici?!")*
PEPPINO Sta storia non mi piaciu cchiù! *(si alza e va da Alma; nel frattempo gli altri continuano tutti a litigare tra loro, a gesti, senza sentire i loro discorsi. Poi ad Alma)* Ooohhhh... ora basta! Mi staju siddiannu! Cecca ma finisci! Non ti bastau? Chi ti ficiru me mughieri.. me niputi.. me figghiu e me nora? Anzi no! A me nora a poi tuzzuliari quantu voi...jò... ti dugnu u pemmessu... però parramu i ll'autri! Chi hai contra a iddi? Jò.. cadia ajeri! Cu mia ti ll'à pigghiari!
ALMA Mi piace vederti seccato e infastidito!

1 Vinedda di san Cocimu: strada piena di curve che costeggia il cimitero centrale di Messina.

PEPPINO A mia no! E non mi piaci vidiri sciarri 'nta me casa!
ALMA E invece è così divertente!
PEPPINO E dalli cu stu divettenti! (*sbotta*) Oooohhhh!!! Piddia a pacenza! Chi mi hai a mia 'nto stomicu i travessu! Eccu! (*Come liberato*) Ohh!
ALMA E come è possibile?
PEPPINO Così! (*Allarga le braccia all'altezza della vita*) A testa i na patti e i pedi i l'otra!
ALMA Piuttosto scomodo!
PEPPINO Tu non ci pinsari! Puru mi ti dugnu mpacciu e fastidiu comi tu mu dugni a mia.. ci starìa piddavera! E tu farìa diri jò... è così divettenti!
ALMA Stai diventando insopportabile!
PEPPINO U to riflessu è ! (*pausa*) Ma jò dicu... na vidi dda faccicedda tristi di me niputi? Vaddila... non ti fa pena? Vaddici ddi occhiceddi cianciulini.. ti pari giustu? Ragiuna..a tia chi ti nni veni 'nta sacchetta? Tantu... fantasma si e fantasma resti!
ALMA (*si infastidisce*)
PEPPINO Non rispunni? Nenti hai mi dici?
ALMA E cosa vuoi che ti dica?
PEPPINO Chissacciu.. chi si pintuta... chi a finisci... chi lassi stari a Vitturiedda! Ammenu chistu!
ALMA (*titubante*) Eh... non posso!
PEPPINO E vaja! Fammillu stu fauri! Ti scanti chi ti vidi cacchidunu? E cu t'ava vidiri? Non dicisti chi ti vidu sulu jò? E jò... si voi... chiudu l'occhi.. così! (*si chiude gli occhi con le mani*) Avanti... non ti staju vaddannu... non vidu nenti!
ALMA (*sbuffando*) E va bene.. hai vinto tu! E comunque.. aprili gli occhi.. tanto jò... non mi servo né di magie né di incantesimi!

(*quando Peppino si toglie le mani dagli occhi, si risentono i discorsi degli altri, che improvvisamente si calmano*)

ROSETTA E bonu.. a mammicedda! Facemu nu pattu! Si tu ritonni a casa ti nni fazzu fari n'altro... bucu 'nte ricchi! E si propriu voi nu tatuaggiu... fattillu a nn'otra patti... magari na patti cchiù mucciatedda.. e si è possibili.. picciriddittu! Basta chi mi prumetti chi cecchi mi ne vidi cchiù tantu ddi to amici! Semu d'accoddu?
NINUZZO Giustu! N'avi tanti in giru bravi figghioli!
VITTORIA Va bene mamma... va bene papà... accetto! (*ed abbraccia Rosetta e Ninuzzo*)
PEPPINO (*guardando sbalordito la scena*) Vadda... mi sintiù! Stavota piddavera u fici! U cori s'ammobidiù! Appa diri cacchi ddu paroli

mammalucchini e.. PUFF! .. matri.. patri e figghia.. ficiru paci! E brava a fantasmessa!

ALMA Niente complimenti.. non è il caso!

PEPPINO Na vota tantu chi facisti na cosa bona.. quannu è toi.. è toi! *(si rivolge agli altri)* Oh.. finammenti si cunchiudìu sta storia! Avìu fattu na tragedia greca pi na fissaria i nenti! *(mette un braccio sulle spalle della nipote)* Magari cu nu paru i ricchini i cchiù.. me niputi diventa puru cchù bedda! *(indicandosi le orecchie)* Tutta sbrilluccicanti di ccà e di ddà! *(La bacia sulla guancia)* Bedda du nonnu!

ROSETTA Va beni.. ora luamu u distubbu!

PEPPINO *(con atteggiamento falso)* Ma quannu mai... quali distubbu!

(si salutano e si baciano tutti)

NINUZZO Ciau mamma! Ciau papà!

ROSETTA Si benedica! Si benedica!

VITTORIA Ciao nonnina! Ciao nonnino!

PEPPINO/NUNZIA Ciau .. ciau!

PEPPINO Mi raccumannu... non vi sciarriati cchiù! A pecura o lupu!

(Peppino e Nunzia ritornano al tavolo; Peppino si siede, Nunzia prima di sedersi sistema le sedie)

NUNZIA Mencu mali chi finiu sta soria! Mi sintia tutta 'ntossicata.. biliata! Mi dulia u cori mi vidu accussi! Pi na babbaria poi! *(pausa)* A chi jò sapia però .. fra di iddi... non aviinu mai avutu na parola! Tuttu 'nta na vota Vittoria non stesi cchiù bona chi soi? Ninuzzu e Rosetta l'aviinu sempri tinuta 'nto cuttuni spusu! Ci ll'aviinu sempri passati tutti!

PEPPINO Puru si tinta.. me nora.. a Vittoria.. a crisciu na billizza!

NUNZIA Mi passinu strani tutti sti fatti! Comi nu fummini cu bellu tempu!

PEPPINO *(fra sé)* Si.. nu fummini di nomi Alma Gattineri! *(pausa)* Pari però... chi u malutempu.. finiu! Finiu i truniari e lampiari!

NUNZIA Ma quali trona e quali lampi? C'è nu sulì fora!

PEPPINO Nenti.. parrava tantu pi diri!

NUNZIA E tantu pi diri.. tu.. mi pari a mia.. chi non stai cchiù tantu bonu ca testa!

PEPPINO *(un po' alterato)* Bonu mu sai .. chi a me testa.. mi funziona bona! E chi non haju propriu nenti! Pi cui...non rumpiri e ricettiti!

NUNZIA *(risentita)* Comi u caffè! Sti cosi m'à diri a mia? *(pausa)* Mi nni vaju .. va! Mi nni vaju 'nta cucina.. così hai u tempu mi sbapuri.. si no ccà... finiria mali!

PEPPINO *(ad Alma)* U vidi chiddu chi cunchiudisti? Chi me mughieri mi pigghia pi maleducatu e puru pacciu!

ALMA Ma che cosa vuoi ancora da me? Ho sistemato tutto con tua nipote.. non ti basta? Per te ho intaccato la mia onorata carriera di iettatrice... nella speranza che non mi costi nulla!

(nel frattempo entra, magari accompagnato da una musica stile "Profondo rosso", del fumo e comunque in maniera spettacolare, Anacleto)

ANACLETO *(alzando le braccia)* Che il fuoco vi divori!

PEPPINO *(facendo scongiuri)* Supa i to canni!

ALMA *(fra sé)* Per tutti i demoni! Anacleto! Spero sia venuto a prendermi... sono stufa di restare qua.. non mi diverto più! Questa vendetta ha perso il suo fascino!

PEPPINO *(sbalordito)* Ma.. cu si tu? D'unni veni? Chi voi 'nta me casa? Cu ti fici trasiri?

ANACLETO Ma come? Non hai fatto altro che chiamarmi in questi giorni!

PEPPINO Allora.. voi diri...

ANACLETO *(lo interrompe)* .. si .. sono Anacleto.. segretario personale del diavolo! Molto piacere! *(gli porge la mano)*

PEPPINO *(gli stringe la mano)* U piaciri è tuttu m... ah! *(si interrompe perché si brucia)* Chi mi hai beni quantu bruci! *(si soffia la mano)* Va beni chi nto 'nfennu siti 'nto focu.. ma non pinsava chi bruciau accussì tantu! *(pausa)* Ma .. levimi na curiosità a stu puntu..

ANACLETO Dica.. dica pure!

PEPPINO Ma.. cu tutto ddu focu... cu ddu incendiù paru.. non vi rrustiti mai? Non divintati cabbuni?

ANACLETO Nooo! Il nostro è un fuoco speciale... *(eccitandosi)* brucia.. arde.. divampa.. ribolle... gorgoglia... *(rilassandosi)* .. ma non cuoce! Dentro ci si sta davvero bene.. vuol provare?

PEPPINO *(fa di nuovo gli scongiuri)* Mancu mottu.. figghiu!

ANACLETO Beh... in effetti.. da noi... vivi.. non ce ne sono!

PEPPINO Ma jò non pinsava chi ci stau boni.. dda intra! I lamenti... i grida... a cui?

ANACLETO I dannati...si.. quelli stanno male... soffrono ..come si suol dire.. le pene dell'inferno! Comunque non tutti...

ALMA Infatti io ci stavo bene!

ANACLETO E per noi impiegati .. è anche diverso!

PEPPINO Ah.. capia.. i raccumannati ci su a tutti i patti! *(pausa)* Comunque.. parramu di autru.. parramu di cosi seri! Vistu chi si ccà.. pensu chi mi sintisti.. chi conosci tutta a situazioni e chi.. quindi.. mi fai

- cuntentu?! ANACLETO Certo... io la sua chiamata l'ho sentita e ...
- PEPPINO *(lo interrompe e comincia ad esultare)* E vai! Finammenti si nni va! U fantasma si nni vaaa!
- ALMA Io.. al posto tuo... non canterei ancora vittoria!
- PEPPINO *(smette di esultare, ad Alma)* Tu.. non canci mai... continui mi mà jetti! Cucca! *(Peppino ed Alma si fanno le smorfie. Poi ad Anacleto)* Senti tu.. bidduzzu... dimmi na cosa... prima non putivi veniri? Chi di chista e du so malocchiu n'haju i sacchetti chini?
- ANACLETO Ma cosa vuole.. mica è facile avere il visto per venire.. su?! Neanche per il segretario personale del diavolo.. sa? E' tutta una questione di ... burocrazia!
- PEPPINO Di chi?
- ANACLETO Di burocrazia! Noi.. deve sapere... per venire su... abbiamo una luuunga trafila da fare... la firma del capo dell'ufficio Trasferimenti temporanei... il bollo del direttore dell'ufficio Rientri... il lasciapassare della polizia infernale ... l'autorizzazione finale firmata da lui, da Lucifero in persona.. il visto della dogana... ah e dimenticavo... la visita medica dell'ufficiale sanitario! Eh.. caro signor Peppino... mica tutti sono in grado di sopportare il clima freddo di qua.. sa?
- PEPPINO Unni vai vai.. non cancia nenti! Ogni munnu è paisi! *(pausa)* Comunque, oramai si ccà e non peddiri tempu! Visti ccà.. non ci nn'è bisognu! U benestari vu dugnu jò! Fozza... pigghiti a chista ccà e smammati! Scurriti pa cubba!
- ANACLETO *(alza la mano)* Alt!
- ALMA Te l'avevo detto io di non gioire ancora!
- PEPPINO *(ad Alma)* Muta tu .. cucca! *(ad Anacleto)* Chi voli diri.. alt?
- ANACLETO Alt! Fermo! Tempo! Mi dispiace... ma non funzionano così le cose!
- PEPPINO Ma tutti i cosi complicati vui l'aviti? E sintemu comi funzioninu? Ata passari puru ccà 'nta cacchi ufficiu?
- ALMA Credo che per colpa tua le cose stiano molto peggio!
- PEPPINO Cucca.. ti dissi mi ti stai muta!
- ANACLETO Il fatto è questo.. signor Peppino... mentre ero in viaggio ho ricevuto una e-mail.. un comunicato urgente!
- PEPPINO Però.. boni siti ogganizzati!
- ANACLETO Una mail che ha modificato la situazione!
- PEPPINO A cosa non mi piaci... cuminciu mi sentu puzza di bruciatu!
- ANACLETO Oh... non ci faccia caso! E' il mio profumo... Fumel n° 5... il preferito del capo!
- PEPPINO A puzza di bruciatu chi 'ntinnia jò era n'autra! Comunque.. parra... comi i stannu allura i cosi?

- ANCLETO Vede... sono stato messo al corrente che la signora qui presente.. non è stata molto coerente!
- ALMA *(a Peppino)* Lo immaginavo che era uno sbaglio ascoltarti!
- ANACLETO *(Ad Alma)* Cara signora... lei ha fatto una buona azione! Ha fatto riappacificare i parenti del signor Peppino... modificando il suo precedente intervento! In vista di ciò.. noi.. non possiamo più riammetterla nei nostri ranghi! Ehhh.. la legge è legge! Dura lex.. sed lex!
- ALMA E dura si!
- PEPPINO E dopu tuttu stu discussu complicatu e tutti sti speci i mali paroli.. e Lessi chi non capìa chi ci 'ntrasi...
- ANACLETO Lessi? Cos'è Lessi?
- PEPPINO Lessi.. u cani! Bau.. bau! Chiddu du telefimmi!
- ANACLETO Ma cosa sta dicendo? Io ho detto .. lex.. che in latino vuol dire.. legge!
- PEPPINO A chiddu chi è.. a mia a cosa chi mi interessa è.. a conchiusioni.. qual è? Chi sta... signura... resta ccà?
- ANACLETO Io non posso fare altrimenti!
- ALMA Ma non c'è nessun rimedio?
- ANACLETO Può fare solo ricorso al nostro tribunale.. assumere uno dei nostri avvocati e sperare che riesca a dimostrare che non era sua intenzione commettere il reato.. che è stata fuorviata dai buoni sentimenti di questo vivente! Ammesso che riesca a trovarlo... un avvocato.. in questo momento... visto che sono tutti impegnati nel congresso .. “la popolazione infernale e la malafede”!
- PEPPINO Nu congressu assai interessanti! In tutti i modi... ammessu cu trova.. nu avvocatu.. quantu tempu po' passari?
- ANACLETO Du.. tre...
- PEPPINO *(lo interrompe)* .. jonna?
- ANACLETO ... mila anni!
- PEPPINO *(sbalordito)* Quantu?
- ANACLETO E cosa vuole... anche i tribunali infernali vanno a rilento!
- PEPPINO Mali pi mia! Vidi quanti generazioni s'anna supputtari s'anima pessa casa casa! Ma ci voli propriu futtuna 'nta vita! Pi na mani.. ricittai a me niputi... e pi l'otra mi tirai u zappuni supra e pedi! Ma cu mu fici fari! A quannu a quannu pinsava chi... vutannula.. avìa truvatu a soluzioni!
- ANACLETO D'accordo! Il mio dovere di ambasciatore.. l'ho fatto! Ora posso pure andare via!
- PEPPINO Nooo! Non ti nni poi annari così.. senza mi cunchiudisti nenti! Picchè non poi... chiudiri... nu occhi? *(chiude l'occhio)*

- ANACLETO Non è nei miei poteri!
- PEPPINO A fai ritunnari.. a mmucciuni... clandestina!
- ANACLETO Lei la fa troppo semplice! Non è possibile farla passare alla dogana! I controlli sono severi! Glielo ripeto... non è nei miei poteri!
- PEPPINO Ma quantu siti complicati! Peggiu di ccà.. siti! *(pausa)* Ma chi ci vonnu i paranculi mi va mmuttati incoddu e mi va puttati?
- ALMA Ehi! Io non sono... un sacco di... patate!
- PEPPINO Mi interessa assai! *(pausa, ad Anacleto)* Ma unni a trovi n'otra jettatrici comi a chista? Mica si trova tantu facimmenti na bedda anima mavvaggia e maligna comi a chista!
- ANACLETO Ha fatto una buona azione... e una basta per non essere più malvagi!
- PEPPINO E dopu na vita di jettaturi... pi na vutitta sula?
- ANACLETO Mi dispiace.. ma non sono io a farle... le leggi! E' così e basta! *(ad Alma)* Il ricorso può essere inoltrato entro e non oltre 24 ore da questo momento!
- PEPPINO 'Nta chistu vi ittastu o rispammiu!
- ANACLETO A questo punto non resta che togliere l'incomodo!
- PEPPINO Quali incomodu... quali incomodu... finchè non mi risovvi sta storia.. non è n'incomodu!
- ANACLETO Signor Peppino.. la storia... io... non la posso risolvere!
- PEPPINO Annunca! Senti... jò sugnu sicuru... chi na soluzioni... sempri si trova!
- ANACLETO Glielo ripeto... una soluzione... non c'è!
- PEPPINO Senti bidduzzu... o di cantu o di pizzu... di sta situazioni n'ama nesciri fora! Oh! *(pausa, poi, come se avesse trovato un'idea, in confidenza ad Anacleto)* Scuta... di solitu ccà.. o pianu i supra... supra a terra.. funziona così.. chi unu... s'ava truvare.. *(circospetto)* .. na raccumannazioni!
- ANACLETO *(forte)* Raccomandazione?
- PEPPINO *(gli fa segno di fare silenzio)* Schhh!... pianu! *(sempre in confidenza)* I raccumannazioni... ha sapiri tu.. si fannu... *(gesticolando)* .. aumma aumma!
- ANACLETO *(ripete lo stesso gesto)* E con questo... che vuole dire?
- PEPPINO Insomma... unu... cchiù supra i tia... chi nni po' raccumannari... non c'è? Cacchi assessori... cacchi sinnicu... nu ministru?
- ANACLETO Più sopra di me c'è... solo... lui!
- PEPPINO Lui... lui?
- ANACLETO Eh già!
- PEPPINO Ah... ma allura tu.. nu pezzu rossu si!? Ma comunque... chi dici tu... nu tentativu .. u putemu fari.. con .. lui?
- ANACLETO Io.. non glielo consiglio! In confidenza... il mio capo.. è un tipo molto... molto... collerico.. praticamente furioso.. e non vorrei di

certo incorrere nelle sue.. ire!

PEPPINO E allora.. chi dici... c'ama lassari stari?

ANACLETO Sicuro! Soprassediamo!

PEPPINO *(rassegnato)* Soprassediamu! Comi dici tu!

ALMA *(che aveva seguito interessata il discorso, alterata)* Soprassediamo .. un corno! Io voglio ritornare tra le mie fiammelle! Allora.. come si fa a chiamarlo? *(senza aspettare, batte col piede più volte sul pavimento, e con tono imperioso)* Ehi... grande capo... vieni qua... subito!

ANACLETO *(sorpreso e preoccupato)* Cosa hai fatto?

(si smorzano le luci e si sente una lunga risata satanica; e poi, possibilmente dal basso, dal pubblico, entra Lucifero, con un tridente in mano che usa per spingere il malcapitato Placido, che, ad ogni colpo, urla)

PLACIDO *(terrorizzato, magari braccia in avanti, e quando viene colpito fa un saltello, mettendo le mani ai capelli)* Ah! Aiutu! Ah! Chi mi sta succidennu!? Ah! Mali pi miiiii! Ah! Pippinu... Pippinu! Ah! Aiutuuu! Malocchiu... malocchiu ci fu! Ah! Mi scaantuu! *(piagnucolando)* Pippinu... fai cacchi cosa... picchi jò... incoddu ma faaazzu!

LUCIFERO *(infilzandolo)* Grrrrr! Chi è questo pidocchio che intralcia il mio cammino? Toglietemelo dai piedi! Grrr! Scansati .. pidocchio!

PLACIDO *(salito per primo sul palco, si nasconde dietro Peppino, sempre piagnucolando)* Chi mali fici jò... chi ci cuppu jò! Jò... mi scaantu!

PEPPINO *(a Placido)* Ma tu chi ci fai ccà.. non avivi essiri o campusantu?

PLACIDO *(sempre piagnucolando)* Oggi nuddu muriu... e mi nni stava ritunnannu a casa... quannu mi sintìa punciri u sederi! Ma chi mi sta succidenuuuu! *(piange vistosamente)*

LUCIFERO *(che era salito anche lui sul palco, mentre parlano Placido e Peppino, gira, sempre grugnendo, e osserva nervoso i presenti, che cercano di scansarsi, fino a che si pone davanti a Placido)*

PEPPINO *(risponde alla domanda di Placido)* Nenti Praceddu... nenti! Lucifiru ti stava 'nfucchittannu!

PLACIDO *(anche lui vede Lucifero che gli sta davanti, e terrorizzato urla e poi scappa a gambe levate, mani nei capelli)*

LUCIFERO *(sdegnato)* Insulso pidocchio! *(poi arrabbiato guardandoli uno ad uno)* Chi di voi ha osato chiamarmi? *(Peppino e Anacleto indicano Alma. Lucifero le si pone davanti puntandole il tridente)* E tu ... chi saresti?

ALMA *(rimane ammutolita e intimorita si nasconde dietro Anacleto)*

ANACLETO *(spaventato, asciugandosi il sudore, prende la parola)* Ehm... sua

- maestà infernale... è una nostra.. ex... concittadina!
- LUCIFERO *(piazzandosi davanti Anacleto)* Perché.. ex?
- ANACLETO *(sempre terrorizzato, piano)* Ehm.. perché.. ha compiuto.. una... buona azione!
- LUCIFERO *(urlo satanico)* Cosa odo le mie orecchie! Lo sai.. Anacleto... che non devi pronunciare quelle parole?! Mi feriscono!!
- ANACLETO Si.. si... sua malignità... non lo faccio più!
- LUCIFERO *(piazzandosi davanti Peppino)* Tu .. mortale... dammi una spiegazione! Perché mi trovo qua?
- PEPPINO *(Atterrito)* Si... si.. sua.. vostra.. loro... *(indica Anacleto e Alma)* malvagità! Picchì u so segretariu dici chi dda fantasma .. non pò tunnari cchiù 'nto nfennu.. fici.. *(piano, terrorizzato e chiudendo gli occhi)* ..na bona... azioni!
- LUCIFERO Grrr!!!! E allora.. da me... cosa volete?
- PEPPINO *(timoroso)* Lei chi è u capu... nu strappu alla regola... no po' fari?
- LUCIFERO *(furioso)* Grrrrr!!! Nooo! Contaminerebbe tutto il nostro mondo! Le buone azioni sono un virus letale!
- PEPPINO E va beni... ddu antibiotici e passa u scantu!
- LUCIFERO *(furente urla in faccia a Peppino)*
- PEPPINO *(rimane sconvolto dall'alito di Lucifero)* Maria! Chi fetu i zolfu e di accenni sparatu! Puuhhh!! *(soffia con la mano per scacciare l'odore)* Na mentina.. no eh?!
- LUCIFERO *(dopo aver vagato furibondo per la scena sempre ringhiando ai presenti)* Io non faccio sconti a nessuno!
- PEPPINO E a figghiola *(indicando Alma)*... mica è u zu nuddu? *(andando da lei e mentre la fa girare per presentarla)* Vadda... modello.. Alma Gattineri! Beddu esemplari di anima pessa... mavvaggia.. peffida e ... assolutamente... senza cori! *(la fa girare ancora)* Si distraiu sulu nu attimu.. eeehh... po' capitari .. alli voti! Pi cui... na piddunatedda .. non sa merita?
- LUCIFERO *(ringhia ancora più forte)* Perdonare? Perdonare? Aaarrrrggg!!*(di nuovo in faccia a Peppino che scaccia un'altra volta l'odore con la mano)* Mi hai scambiato per quello di lassù!?!? Io non conosco questa parola!
- PEPPINO E cià presentu jò!
- LUCIFERO *(furibondo)* Basta!! Io non voglio nel mio regno.. anime con la fedina penale.. sporca... macchiata di buone azioni! Lei *(indica Alma)* ... rimarrà qui.. per l'eternità ... e non cambierò idea... mai!!! E non azzardatevi a chiamarmi... mai più!!!! Grrrrr!!!! *(pausa)* Anacleto? Seguimi... siamo stati qui... anche troppo!!!! *(ringhia furioso e poi esce)*

- ANACLETO Su.. subito... sua perfidia! (*desolato ad Alma e Peppino*) Devo andare... il capo comanda... vi saluto! E che il fuoco vi divori! (*esce*)
- PEPPINO E ci tonna! Supa i to canni ti dissi! (*poi, sconsolato si siede*) Chiddu c'avemu focu.. ni basta!
- ALMA Hai visto cos'hai combinato?
- PEPPINO Jò? Picchè tu... cu sta bedda pinsata di chiamari a .. Lucifiru?!
- ALMA L'idea della .. raccomandazione... è stata tua!
- PEPPINO Oohh.. toi.. mei... oramai non avi cchiù impottanza! (*pausa*) Ma tu ne sapivi i reguli du 'nfennu? Mu putivi puru diri!
- ALMA Ma cosa credi.. è la prima volta che vado all'inferno... e anche l'ultima... come potevo saperlo? E comunque... ti avevo detto che mi sarei rovinata la reputazione!
- PEPPINO Ma jò pinsava chi tu u dicivi tantu pi diri!
- ALMA Tanto per dire .. un corno! (*pausa*) E ora che faccio? Come posso andare via di qua? Mica posso restare... (*tono sdegnato*) in questa casa .. per l'eternità?
- PEPPINO E ci manchiria! Jò non dugnu asilu politicu a nuddu! Menu chi mai a nu fantasma! E chi fantasma! (*pausa, poi gli viene un'idea*) Senti ccà! Vistu chi tu avivi u poteri mi spasci e mi giusti i cosi... non è chi... bona pi bona.. poi divintari... na speci... di.. geniu?
- ALMA Come quello della lampada di Aladino? Tu.. saresti il padrone.. ed io... dovrei esaudire.. i tuoi.. desideri?
- PEPPINO Eh! Propriu così! Tu sarissi... a “genia da cascia i mottu”! Ti zziechirivi donnavota dda intra.. e quannu jò avrissi bisognu.. ci darìa na stricatedda.. e tu.. nescirivi fora dicennu.. “Ogni tuo desiderio è un ordine.. padrone!”... tranquilla chi ta mantenerìa lucida lucida!
- ALMA Tu vaneggi!
- PEPPINO No.. picchè? Vadda chi ti trattirìa bona! Mica comi facisti tu cu mia! Ti darìa puru vittu e alloggiu.. gratis!
- ALMA (*alterata*) Ma che gentile! Bellino assai il progettino! Peccato che hai fatto i conti senza l'oste.. anzi... due .. osti!
- PEPPINO E cioè? Cu sariinu sti.. osti?
- ALMA Anacleto e Lucifero.. no? Insieme al posto che mi spettava all'inferno.. mi hanno tolto tutti i poteri che avevo! Per cui.. non son più in grado né.. di fare guai.. né... opere buone!
- PEPPINO Chi piccatu! Era nu prugittinu.. chi micci! Avissi statu.. na casa nova... na bella machina... nu beddu guaddaroba pi mia e pi Nunziedda... Valentinu.. Dolce ca babba...
- ALMA (*lo interrompe*) Sogna.. sogna!
- PEPPINO Sempri chi pedi 'nterra mi fai scinniri tu! U lupu peddi u pilu ma no u vizio! (*pausa*) Jò no sacciu chiddu chi è fari cu tia! A storia divintau

troppu complicata! Avivi vinutu mi ti vendichi i mia.. e ora.. a pigghiasti tu.. 'nta sacchetta! Era megghiu chi ci facivi na catta i passaggiu.. a ddà me.. sciddicatedda T'avivi ruspigghiatu? Pacenza! E si propriu non ti putivi cchiù ridrummintari eh!... ti mittivi a cuntari i pecuri! E poi.. si propriu vulivi siviziari cacchidunu.. ta scuntavi cu iddi! Invece mi dici.. pecura unu mancia.. pecura dui bivi.. eccetira... dicivi... pecura unu ci doli a panza.. pecura dui si rumpiu u coddu.. pecura tri si rummuliau.. cacchi cosa ta 'nvintavi! A fantasia non ti manca!

ALMA Che discorsi stupidi! Oramai è inutile piangere sul latte versato! Sono qui? Non mi resta che trovare una soluzione per andarmene! Anche perché.. stare con te.. è diventato.. insostenibile! Sei troppo antipatico!

PEPPINO Senti cu parra... si bedda tu! *(pausa, silenzio. Peppino ed Alma si lanciano di tanto in tanto occhiate torve; poi Peppino si alza e va all'altarino)* Signuri? Sugnu sempri jò... ddu poviru Cristu.. comi ti piaci a tia... du bicchinu! Senti ccà.. haju nu problema! Jò non ti chiamiria si non saria na cosa seria.. ci manchiria! Cu tuttu u cuffari chi hai! A situazioni è chista... c'è st'anima pessa 'nta me casa chi sta ittannu focu di naschi... si bilia picchè piddu u postu o 'nfennu dopu chi fici n'opira bona! Jò u sacciu... a tia ti piacinu l'opiri boni! Pi cui pinsava.. vistu a parabula da pecuredda smarrita.. chi tu.. putivi mettiri na bona parola.. chi.. insomma.. chi nu postu ciù davi Tu! No.. non dicu 'nto Paradisu.. non sia mai!... ammenu 'nto puggatoriu però! Non è chi è tantu pintuta.. ma po' essiri chi prima o poi.. in cacchi modu ci rinesci! Abbi na picchicedda i pietà.. si non pi idda.. fallu pi mia.. chi sugnu to divotu! Nu ciru o jonnu.. tu garantisciu! *(pausa)* Chi facisti... mi scutasti? Pozzu stari tranquillu chi mi ccuntenti? Semu d'accoddu? N'intinnemmu? Sta beni! Jò.. spettu! *(si siede di nuovo)*

ALMA Che stavi facendo?

PEPPINO Stava parrannu cu nu amicu mei avvocatù! Iddu non è a ddu congressu .. non è cosa soi!

ALMA Oh bene! E verrà ad ascoltare il mio caso?

PEPPINO Iddu non mi rispunnìu.. ma jò ci speru.. e u spettu! *(ritorna il silenzio; Peppino guarda sempre l'orologio; poi cammina avanti indietro per un po', si risiede; è nervoso)* Si.. spettu spettu.. a cu non veni mai!

ALMA Mi sto innervosendo! Ma tiavrà detto qualcosa.. questo avvocato?!

PEPPINO Veramenti non dissi mancu na parola! Parrai tuttu u tempu jò! *(guarda l'altarino)* Mi vaddava sulu... e puru ora mi sta vaddannu!

Cusà mi sta scutannu!

(si smorzano le luci. Entra in scena [se fosse dall'alto sarebbe l'ideale] l'angelo Isidoro)

ISIDORO Il Signore sia con voi!

PEPPINO *(esultante)* Mi scutau.. mi scutau! Vinni... eccomi si vinni! Chistu viatu viatu fici! Evidemententi 'nto Paradisu i cosi funzioninu megghiu! *(guarda l'altarino e mandando baci)* Grazi.. grazi!

ALMA *(ad Isidoro)* E voi chi siete?

ISIDORO Sono Isidoro... l'angelo del Signore.. sono venuto a prendervi!

ALMA *(a Peppino)* Ma con chi hai parlato? Chi era l'avvocato che hai contattato?

PEPPINO U megghiu i tutti! U vidi chi fici viatu?!

ISIDORO *(ad Alma)* Nella sua infinita bontà il Signore ha deciso di perdonare tutti i vostri peccati e di accogliervi nel suo Regno! Vi sta aspettando... purché vi pentiate!

PEPPINO *(ad Alma)* A unni a trovi n'otra occasioni i chisti? Fozza pentiti!

ALMA Mah... non saprei!

PEPPINO Ou?! M'à fari fari na malafigura? Vidi chi jò ciù prumittia! Avanti.. chi ci voli... pentiti!

ALMA Sono indecisa!

PEPPINO E di chi? Vadda chi unni vai si sta megghiu! Voi mettiri? Non c'è paragoni! Invece di focu dda c'è l'aria condizionata! Frischi frischi pi l'etennità! Ci mittirìa a fimma mi ci vaju puru jò.. poi... poi assai comunque! *(ad Isidoro)* Non è chi vui ci putiti mettiri na bona parola?

ISIDORO Tranquillo... continuate così!

PEPPINO Ah! Grazi! Mi luati nu pisu du stomicu! *(ad Alma)* Allura.. a cu ci spetti?

ALMA Mah.. forse!

PEPPINO Chi è ti bilii... chi poi ni videmu n'otra vota? Non ci pinsari! Dopu tuttu ... ma si!... volendu volendu si na bona cristiana! E jò... non sugnu tantu malu! Avanti Ammuzza... datti na pintutedda!

ISIDORO Vieni Alma... il tuo posto è con noi! *(e viene illuminato e magari si ode un coro di angeli)*

ALMA *(viene attratta da quella luce, ma è ancora indecisa; e mentre cerca di prendere una decisione, rientrano in scena di soppiatto Lucifero ed Anacleto, che cominciano a girarle intorno dicendo piano al suo orecchio " No... non pentirti!!! Non guardare la luce!!!" . Alla fine decide ed entra nel cerchio di luce di Isidoro)* E va bene... mi pento! *(Lucifero ed Anacleto vanno via in collera)*

PEPPINO Oh! Facisti a megghiu cosa!
ISIDORO Bene! Allora metti la mano destra sul cuore e ripeti con me... mio Dio mi pento e mi dolgo con tutto il cuore dei miei peccati e mi impegno a non commetterne mai più!

ALMA *(con la mano sul cuore)* Mio Dio mi pento e mi dolgo con tutto il cuore dei miei peccati e mi impegno a non commetterne mai più!

PEPPINO *(esce un fazzoletto e si asciuga gli occhi e si soffia il naso)* Sugnu commossu... veramenti ... mi cummuvìa tuttu!

ISIDORO Il tuo pentimento è sincero Alma... per me è sufficiente... sei dunque pronta ad indossare la veste del perdono?

ALMA Sì.. lo sono! *(Isidoro l'aiuta ad indossare una veste bianca, si risente il coro degli angeli)*

ISIDORO Adesso tutto è compiuto! Vieni Alma.. seguimi.. prendi con me la strada che ti è stata preparata! *(le tende una mano)*

ALMA *(prima di dare la mano a Isidoro)* Arrivederci Peppino!
PEPPINO Arrivedeccei Ammuzzza! *(saluta agitando il fazzoletto e Alma e Isidoro escono. Pausa)* Chi mi pari stranu! Non m'è scantari cchiù di cacchi jettatura! *(pausa)* Quasi quasi... mi manca! Mi stava bbituannu! N'autra picca divintava.. una di famigghia!

NUNZIA *(rientra in scena tutta dolorante)* Ahi! Ahi! Chi dulari!
PEPPINO Nunziedda! Chi ti mmattiu?
NUNZIA Ah! Tutta scutrummata sugnu!
PEPPINO E chi divintau... vizio i famigghia? Ssettiti a mugghiruzza! E cunta! Jò cadìa... e tu.. c'avisti?

NUNZIA *(si siede e poi racconta piagnucolando)* E chi ebbi.. chi ebbi! Era pi strada... avìa nisciutu pi fari a spisa... stava pinsannu e fatti mei e llianata mentri travissava... non mi nn'accuggìa chi stava .. passannu.. nu ccumpagnamentu! Fu comi fu... non sacciu diri comi.. basta!.. 'mpuntai.. e cadìa! E u sai unni arrivai?

PEPPINO *(preoccupato)* A unni?
NUNZIA Sapissi!
PEPPINO Dillu... a unni?
NUNZIA *(sempre piagnucolando disperata)* Supa a cascia du mottu! Tutti i cosi sdirrupai! Non poi sapiri di malanova chi mi mannaru tutti quanti!

PEPPINO Maria! E tu u sapivi cu era u mottu?
NUNZIA Mi dissinu chi era dda speci i magu ... chiddu bruttu bruttu ... chiddu chi stava 'nta dda casa diruccata in pizzu a muntagna! Chiddu stranu... chiddu chi caminava sempri cu ddu jattu niru supa a spada e cu tantu di occhi spiritati e chi ripitia sempri ... "Tutti dovete morire!".. intantu.. ora murìu iddu!

PEPPINO Santa Veggini! N'otra vota? Na finemmu cchù?! *(pausa, pensa e si muove nervoso per la stanza)* Na finemmu cchiù.. na finemmu!

NUNZIA Pippinu... chi hai?

PEPPINO *(si ferma perché ha avuto un'idea)* Isidoru.. sulu tu ci poi!

NUNZIA *(stranita)* Isidoru? Cu è Isidoru?

PEPPINO *(non la sente e ricomincia a girare per la stanza)* Isidoru... Isidoru.. tonna arreti.. veni ccà figghiu... scappa pi ccà.. n'avemu n'altu prontu... non ni lassari 'nte guai... ritonna.. pigghiti puru a st'altu!

NUNZIA Pippinu... cu è Isidoru?

PEPPINO *(esce continuando a ripetere)* Isidoru... isidoru!

NUNZIA *(lo insegue zoppicante continuando a ripetere)* Pippinu... Pippinu! Cu è.. cu è?

(nel frattempo ritornano in scena Lucifero ed Isidoro)

LUCIFERO *(collerico a Isidoro)* Grrr! Sei riuscito un'altra volta a portare dalla tua parte un'altra anima dannata! Se continuate così ... tu e la tua schiera di compari angeli... l'Inferno si spopolerà del tutto! Grrr!

ISIDORO E' un compito difficile questo... in un mondo in cui dilaga la violenza e la cattiveria! Ma la speranza è che alla fine il bene trionferà sempre sul male ! Arrivederci ... alla prossima battaglia!

PLACIDO *(nel frattempo è rientrato pure lui in scena titubante e impaurito)*Co... co... comi... finiu???

(poi guarda stranito, prima Isidoro, poi Lucifero e a guardarlo comincia a urlargli in faccia) Mi scaaaantuuu! Incoddu ma faaazzuuu!!! *(piagnucola forte)*

LUCIFERO Ancora tu.. pidocchio?! *(e ricomincia a infilzarlo col tridente girando per la scena ed infine escono di scena, con Placido che urlicchia ad ogni tocco e Isidoro che fa uno sguardo come per dire "Pazienza"!)*

FINE

SANTINA (detta TITTY) GIANNINO (n° pos. SIAE 216044)
www.tittygiannino.jimdo.com

In caso di eventuale rappresentazione contattare l'autrice
e-mail: tityg68@gmail.com, santina.giannino@hotmail.it
cell. 3343589590